



د رايں شماره

۱ - فرمان هیات رئیسه شورای
انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان
در مورد استرداد اموال عودت
کنندگان صفحه (۱)

۲ - فرمان هیات رئیسه شورای
انقلابی جمهوری دموکراتیک
افغانستان در مورد عفو مالیات زمین
دکان، تجارت انفرادی، شرکت ها
کرایه دکانهای دولتی و جرایم مربوط
آن ذمت عودت کنندگان صفحه (۱۱)

بقیه فهرست در ص ۲

مدیر کوول: عبدالطفا هرزوین
پنجم: شاه جهان بیگزاد
سیفون: ۲۶۲۵۱

د افغانستان دموکراتیک جمهوری

د عدلیی وزارت

پرسنل حرب

شماره فوق العاده (۲۵) حمل

۱۳۶۶

نمبر مسلسل (۶۳۲)

۳ - فرمان هیات رئیسه شورای انقلابی جمهوری دمو کراتیک افغانستان درباره عفو تکتا نهودنگانه اضافی قروض بانک انکشاف زراعتی ذمت زارعین و اعضاء اکویراتیف های زراعتی از مدرک کود کیمیاولی . تعزم بذری و ماشین آلات زراعتی که از سالیان قبل باقی مانده . صفحه (۱۷)

۴ - اساسنامه نمونی شرکت های سهامی خسرو صی و مخدومسط صفحه (۲۱)

۵ - اساسنامه اسنستیتوت امور قانونکرد ادی و تحقیقات علمی حقوقی صفحه (۴۵)

رسیج کل

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت فرمان هیأت رئیسه شورای انقلابی
دانقلابی شورا د رئیسه هیأت فرمان جمهوری دمو کرا تیک افغا نستان
کابل بنار
گپه ۳۲۱

تاریخ ۱۵ او ۱۲ او ۱۳۶۵
در مورد استرداد اموال عودت
کنندگان

هیئت رئیسه شورای انقلابی
جمهوری دمو کرا تیک افغا نستان
بناسی از حکم ماده (۴۴) اصول
اساسی و اعلامیه جلسه فوق العاده
شورای انقلابی مورخه ۱۳ او ۱۰ ر
۱۳۶۵ در باره مصالحه ملی در جمهوری
ری دمو کراتیک افغا نستان تصویب
یب میدارد :

ماده اول :

در این فرمان اصطلاحات آتس
معانی ذیل را دارا میباشد :
۱- عودت کننده: عبارت از
شخصی است که عودتش به وطن
از طرف کمیسیون عالی مصالحه ملی
 محل بر اساس اوراق پنا هند گیری
یا کارت دخول درسر حد یا تصدیق
ارگان قدرت دولتی محل ثبت شده
و قبل از ۲۵ جدی ۱۳۶۵ کشور را
ترک نموده باشد .

۲- مال: عبارت از کلیه دارایی
های منقول ، غیر منقول ، نقد ،
اسعار ، اسهام بانکها و شرکت‌ها

نیته ۱۵ او ۱۲ او ۱۳۶۵
د راستنیدو نکو د مالونسو د
مستردولو په هکله

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت
دانقلابی شورا رئیسه هیأت د
اساسی اصول : (۴۴) مادی د حکم
اود افغا نستان په دمو کرا تیک
جمهوریت کی د ملی روغنی جوړی
په هکله د انقلابی شورا د ۱۳ او ۱۰ ر
۱۳۶۵ نیته د فوق العاد غونه‌ی د
اعلامیه پر بنیمه تصویبی د
لمبری ماده :

په دی فرمان کی لاندنی اصطلاحات
لاندنی معناوی لري :

۱- راستنیدو نکی : له هغه چا
خمنه عبارت دی چه وطن ته د هغه
راستنیدن دسیمی دملی روغنی جوړی
د عالی کمیسیون لخوا ، دپناه راوه‌لو
د پایو یا پولی ته د نوتلود کارت
یادسیمی د دولتی قدرت د ارگان
تصدیق بر اساس تاکل شوی دی
اود ۱۳۶۵ کال د جدی له ۲۵ خنه
د مخه هیوادی پرینسی وی .

۲- مال : له ټولو منقولو ،
غیر منقولو شستمنیدو
نقدو ، اسعارو اود بانکو نو او

رسمنه جریئله

که نسبت غیابت مالک در یکی از حالات ذیل قرار داشته باشد :

- ملی گردیده باشد .

- تحت تامین دولت قرار داشته باشد .

- بصورت غیر قانونی تصرف گردیده باشد .

- نسبت غیابت و یا عدم تادیه دمت و انجام مکلفیت از تصرف مالک خارج و یا ملکیت آن عموق قرار داده شده باشد .

ماده دوم :

استرداد مال به اثر مرا جعه عودت کننده از طریق شعبات مر - بوط (اداره مركزی امور عودت هموطنان) صورت میگیرد .

اداره مرکزی امور عودت هموطنان و شعبات مربوط آن در مرکز و محلات استناد ملکیت عودت کننده را بخاطر اثبات صحت و عدم آن به محکمه و ادارات ذیربطر ارجاع می دارد .

ماده سوم :

مال شخص برویت استناد قا - نونی ثبت و برویت سجل که در

شرکتونو له ونیو خخه عبارت دی چه دخاوند د نشتوالی لکبله په یو دلاندی حا لتو نو کی خای ولری :

- ملی شوی وی .

- دولت تر تامین لاندی مخای

- په غیر قانونی توګه تصرف شوی وی .

- نشتوالی او یا دبور د نه ورکولو او د مکلفیت د نه تر سره کولو له امله دخاوند له تصرف خخه ویستل شوی او یا ملکیت بی خنیوں شوی وی .

دوهمه ماده :

دمال مستردول د اپوندو خانگو (دهیواد والو د راستنیو د چارود مرکزی اداری) له لاری د راستنیدونکی د ور تک له امله صورت نیسی .

د وطنوالو د راستنیو د چارو مرکزی اداره او په مرکز او سیمو کی د هغی اپوندو خانگی دراستنیلو - نکی دملکیت سندونه دهغی د صحت او نه صحت د جوته کیدو په خا طر محکمی او اپوندو ادارو ته استوی .

دریمه ماده :

د شخص مال د قانونی سندونو له مخی ثبت اود سحل له مخی چه

رسیح جرئت

په دفتر ونو کي ثبته شويدي خاوند دفاتر ثبت گردیده است بمالک
تسلیم داده میشود .

ماده چهارم :

در صور تیکه مال عودت گننده در
صرف و استفاده ارگا نهای دو لتی
باشد استناد مال مطابق شرایط
ذیل صورت میگیرد :

۱- مال مطابق سجل زمان
تسلیمی بمالک تسلیم داده می
شود .

۲- در صورتیکه مال منزل
مسکونی باشد در ظرف حد اکثر دو ماه
از تاریخ عودت بمالک تسلیم داده
میشود .

ماده پنجم :

(۱) هر گاه منزل مسکونی در
صرف اشخاص باشد در ظرف
حد اکثر دو ماه بما لک تسلیم داده
میشود .

(۲) ارگا نهای مربوط مکلف می
باشد راجع به اسکان مجدد اشخاص
صیکه در منزل بود و باش دارند
در ظرف حد اکثر دو ماه تدبیر
لازم اتخاذ نمایند .

(۳) ارگانهای مربوط مکلف آند
راجع به اسکان مالک عودت گننده
الی تخلیه منزلش تدبیر اتخاذ
نمایند .

خلورمه ماده :

په هفه صورت کي چه دراستنيدو-
نکي مال د دولتی ارگانونو په
صرف او استفاده کي وي د مال
مستردول د لاندانيو شرایط سره
سم صورت نيسی :

۱- مال دتسليمو لو دوختله
سجل سره سم خاوند ته سپارل
کيزي .

۲- په هفه صورت کي چه مال د
استو گنی کور وي د راستنيدو له
نيتي چخه زيات نه زيات د دو
مياشتوا په بهير کي خاوند ته
سپارل کيزي .

پنجمه ماده :

(۱) که داستو گنی کور دوگرو
په تصرف کي وي زيات نه زيات د
دوو مياشتوا په بهير کي خاوند ته
سپارل کيزي .

(۲) اپوند ارگا نونه مکلف دی د
هفو کسانو د بیا میشته کولو په
هکله چه په کور کي استو گنه لري
زيات نه زيات د دوو مياشتوا په
بهير کي لازم تدبیر ونه ونيسي .

(۳) اپوند ارگانونه مکلف دی د
راستنيدو نکي خاوند د میشته کولو
په هکله د هفه د کور تر تشيدو
پوري تدبیر و نه ونيسي .

رسیج جنگل

ماده ششم :

استر داد مال و یا پرداخت قیمت آن توسط از گانها در طی موعد معین از تاریخ مرا حمه عودت گشته به اداره مرکزی تنظیم امور عودت هموطنان به ترتیب ذیل صورت میگیرد :

- ۱- مالیکه در تصرف از گانهای مالی فرادر داشته که چه برای فروش و یا کار مجدد داده شده باشد لیکن هنوز بفروش نرسیده و تحت کار مجدد که فته نشده باشد عین آن بمالک مسترد میشود.
- ۲- هر گاه مال بفروش نرسیده باشد پول فروش بدون اخذ کمیشن فروش بمالک پرداخته میشود .
- ۳- اشیای قیمتی عین آن و در صورت عدم موجود یت قیمتیکه در سند ارز یابی درج است بمالک پرداخته میشود .
- ۴- اسعار خارجی که بتصرف دولت داخل شده باشد بمالک آن پول افغانی باساس نرخ روزیکه به بانک تحويل داده شده پرداخته میشود .

ماده هفتم :

مالیکه در بدل پول بموسسه ادارات ، سازمانها انتقال یا فته

شپرمه ماده :

دارگانونو په واسطه د مالونو مستردول او یاد هفو د بیو ورکول دوطنوالو دراستنیدو د چارود تنظیمولو مرکزی اداری ته د را - ستنیدونکی د ور تک له نیته سی خخه په تاکلی موده کی په لاندی بول صورت نیسی :

- ۱- هفه مال چه دمالي از گانونو په تصرف کی وی که خهم دخرخلاو او یا مجدد کار لپاره ورکر شوی وی خو تراوسه پلورل شوی نه وی او ترمجدد کار لاندی نه وی نیول شوی کتمه خاوند ته سپارل کیزی .
- ۲- که مال پلورل شوی وی د پلورنی پیسی دخرخلاو دکمیشن له اخستلو پرنه خاوندته ورکول کیزی .
- ۳- ارزبست لر ونکی شیان کت می او د نشتوالی په صورت کی هفه قیمت چه دارز یا بی په سند کی لیکلی شوی ده خاوند ته ورکول کیزی .

- ۴- بهرنی اسعار چه د دو لت په تصرف کی نتوتلی وی خاوندته بی د هغی ورجه دبیی په اساس چه بانک ته سپارل شوی دی په افغانی پیسو ورکول کیزی .

اوومه ماده :

هفه مال چه د پیسو په بدل موسسو ، ادارو او سازمانونو ته

سەھى حىدە

با ساسن موافقە مالك اصل و يا
قيمت مندرج در سجل براي شىن
مسترد ميگردد .
ماده هشتم :

مالىكه بلا عوض بموسست ،
ادارات و سازمانها داده شىد
عين آن بمالك مسترد و در صورت
عدم موجوديت مال ، موسسه ،
اداره و يا سازمانىكه مال زابدست
آورده مطابق سجل قيمت آنرا مى
پردازد .

ماده نهم :

(۱) آنده اپار تمان هاي مکرو-
ريان كه قبله به اساس اقساط
قطيل المدت بفروش رسانيده
شده به عودت كننده و يا اعضائي
فاميلىش (همسر ، پسر ، دخترو
والدين در صور تيکه از خودملكيت
يعنى منزل و اپار تمان نشيمن ندا-
شته باشد) تسليم داده ميشود .

(۲) با محا سبه اقساط تحويل
شده ، قيمت باقيمانيه به اعتبار
از تاریخ تسليمي مجلد طور ماهوار
به اقساط معمول اخذ ميگردد .

ماده دهم :

اگر از طرف دولت به املاك
غير منقول مصارف جهت اعماق

ليردول شوي د خاوند دموافقى
په اساس اصل يى او ييا په سجل كى
ليكلى شوي بيه ورته مسترد بىرى .
اتمه ماده :

ھە مال چە په وپيا توگە موسسى
اداري او سازمانونو ته ورکر شوي
دى كتە مەت خاوند ته مسترد ديرى
دمال د نشتوالى په صورت كى ھە
موسسى ، اداره او سازمان چە مال
يى لاسى نه راوهى دى سجل سره
سم بيه يى ور کوي .
نېھە ماده :

(۱) د مکروريانو ھە شمير
اپار تمانونه چە مخکى داوب دو
قسطونو په اساس پنورل شوي دى
را ستنيدو نكى او ييا دھە د كورنى
(ماندىنه ، زوى ، لور ، پلار او مور
په ھە صورت كى چە پېچە ملکىت
يعنى داستونى كور او اپار تمان
ونلىرى) غرو ته سپارل كېرى .

(۲) پاتى شوي بىي د تحويل
كۈرى شوي قسطونو په شمير لو
سره د بىيا تسليمو لو د نىتى لە
اعتبار خەنە په مياشتى توگە پە
معمو لو قسطونو سره اخستىل
كېرى .

ئىسمە ماده :

كە د دولت لخوا پر غير منقولو
ملكونو باندى د نوييو ودانىودجو -

سەھى خەلە

تعمیرات جد یەصورت گرفته باشد
یا دیون مالک باساس مطالبات
فانونی اشخاص ثالث بر ملکیت از
طرف دولت تصفیه شده باشد ضمن
استرداد ملکیت بمالک عوتد
کننده قرار ذیل تصفیه صورت
میگیرد :

۱- ملکیت بمالک مسترد شده
مصارفات دولت مطابق استناد
وصرف سنجش و در صورت عدم
توان مالی به اقساط حد اعظم پنج
سال از طرف مالک بدل پر -
داخته میشود . در صورت عدم
امکان برداخت ، دولت قیمت عا -
دلازنه ملکیت را به مالک تادیه می
دارد .

۲- در صورت تیکه مالک به ملکیت
مذکور ضرورت نداشته باشد یا
نتواند مصارفی را که صورت گرفته
تادیه نماید ملکیت به قیمت روز
از طرف اداره ، موسسه و یاسا -
زمان که ملکیت را در تصرف دارد
از مالک خریداری میشود .

ماده یازد هم :

بمالک عوتد کننده سکتورد
خصوصی فابریکه مطا بق سجل
زمان تسليمی مسترد میشود .

پولو لپاره لگبنتونه صورت نیولی
وی او یا پر ملکیت باندی د در -
یمگرو کسانو د قانونی غوبنتن -
په اساس د خاوند پورونه د دولت
لخوا تصفیه شوی وی راستنیدونکی
خاوند ته دملکیت د مستر دولو په
ترخ کی په لاندی توگه تصفیه
صورت نیسی :

۱- ملکیت خاوند ته مستردینی
د دولت لگبنتونه دستندو نو سره
سم سنجش او دمالی توان دنه
لرلو په صورت کی زیات نه زیات
دپنخو کلونو په قسطو نوسرمه
خاوند لخوا دولت ته ورکول کیزی
دورکولو دنه امکان په صورت کی
دولت د ملکیت عاد لانه قیمت
خاوند ته ور کوی .

۲- په هغه صورت کی چه خاوند
نومو پری ملکیت ته اپنه وی او یا
ونشی کپای هغه لگبنتونه چه
صورت نیولی دی ور کپای ملکیت د
ورئی بیه د هغی اداری موسسی
یا سازمان لخوا چه ملکیت بی په
تصرف لری له خاوند شخه پیرودل
کیزی .

یوو لسمه ماده :
د خصوصی سکتور را ستنيلو -
نکی خاوند ته فابریکه دتسليمولو
دوخت له سجل سره سم مستردینی .

سرمه حریلا

ماده دوازد هم :

در صور تیکه دولت در را بشه به فعالیت بیشتر فابر یکه سرمایه گذاری نموده و یا فابریکه را انکناف داده باشد ، فابریکه بصورت کل بمالک مسترد شده راجع به مصارفات دولت قرار ذیل تصفیه بعمل میاید :

۱- مصارف دولت را مالک فابر-
یکه منحیث قرضه به اقساط معین که ضمن پرتو کول بین مالک و دولت عقد میگردد میپردازد .

۲- در صورت موافقه مالک فابریکه مطابق قانون بطور مختلط بین مالک و دولت فعالیت مینماید.

ماده سیزده هم :

هر گاه از جانب ادارات دولتی قسم ماشینآلات و تجهیزات متعلق به سکتور پوری اپوند ماشینآلات انتقال و بتار اندخته شده باشد اصل آن و در صورت موافقه مالک قیمت آن باساس سجل دوران تسليمی بمالک پرداخته میشود.

دوه لسمه ماده :

په هغه صورت کی چه دولت د فابریکی د فعالیت په زیا تولوپوری پانگه اچولی وي او یا فابریکی ته پراختیا ورکپری وي ، فابریکه په کلی توګه خاوندته مستردېږي او د دولت د لګښتونو په هکله په لاندی چو ل تصفیه عملی کېږي :

۱- د دولت لګښتونه د فابر یکی خاوند د پور په ډول په تاکلی قسطونه په دپرو توکول په ترڅ کی د دولت او خاوند ترمنځ تړل کېږي ور کوي.

۲- د خاوند د موافقی په صورت کی فابریکه قانون سره سم دخاوند او مالک ترمنځ په ګله توګه فعالیت کوي .

دیار لسمه ماده :

که د دولتشی ادازو لخوا په خصو-
صی سکتور پوری اپوند ماشینآلات او تجهیزات په قسمی توګه بل ځای ته لیز دول شوی او په کار اجول شوی وي اصل یې او دخاوند دموافقی په صورت کی بیهیسی د تسليمولو د وخت د سجل په اساس خاوند ته ور کول کېږي .

رسمي جريئه

ماده چار دهم :

اگر حین استرداد فابریکات و تشبیثات خصوصی به نسبت سجل دوران تسليمی کمبود بمالحظه بررسد مالک مستحق قیمت اموال کمبود لست زمان تسليمی میباشد.

ماده پانزدهم :

در صورت فعالیت سکتور خصوصی طی زمان غیابت، مالک عودت کننده مستحق مفاد و عواید زمان غیابت نمیگردد.

ماده شانزدهم :

اگر مالک سکتور خصوصی غیر فعال و یا فابریکات روبرو با سقوط بوطن عودت ننمایند فابریکه غرض فعال ساختن مجدد آن به نماینده قانونی مالک مطابق احکام این فرمان تساییم داده میشود.

ماده هفدهم :

اگر مالک مال وفات نسخه د ورته اش در وطن موجود باشد و یا بوطن عودت نماید بعد از تثبیت حق وراثت منحیت مالک شناخته می شود.

ماده هجدهم :

(۱) هر گاه مالک مال و یا یکی از اعضای فامیل وی (همسر، پسر

خوار لسمه ماده :

که د فابریکو او خصوصی تشبیثاتو د مسترد ولو په وخت کی د تسایمولو د وخت د سجل په پرتله کمبنت خرگند شی خاوند د تسایمولو د وخت په لست کی د مالونو د کموالی د بی میستحق دی.

پنځلسمه ماده :

د نشتوالی په موده کی د خصوصی سکتور د فعالیت په صورت کی، راستیندو نکی خاوند د نشتوالی د مودی د ګنو او عوايدو مستحق نه گرځی.

شپاپرسمه ماده :

که د خصوصی غیر فعال سکتور او یاد سقوط سره مخامنځ فابریکو خاوندان وطن ته راستون ونشی فابریکه د بیا فعلولو په غرض ددی فرمان د حکمونو سره سم د خاوند قانونی استازی ته سپارل کیږي.

اوہ لسمه ماده :

که د مال خاوند مر شوی وی او ورته یو په هیواد کی موجود وی او یا وطن ته راستون شی دوراټت د حق د جوته کیدو نه وروسته د خاوند په توګه پیژندل کیږي.

اتلسمه ماده :

(۱) که د مال خاوند او یاد هفه دکورنی یو غری (ماندینه، زوی،

رسانی جریده

دختر ، والدین) طی مدت پنجسال از تاریخ انفاذ این فرمان بوطن عودت نماید مال تحت تامین مطابق سهام برایشان پرداخته میشود .

(۲) شخصیکه مال او تحت تامین قرار گرفته است در صورت مو - جودیت و یا عودت یکی از اعضای فامیل او سهم شخص حاضر برایش تعیین و در سهم غائبین طبق هدایت فقره اول این ماده اجرا آت صورت میگیرد .

ماده نزد هم :

احکام این فرمان الی مرور زمان پنجسال فابل تطبیق بوده بیشتر از پنج سال مال بدولت تعلق میگیرد .

ماده بیستم :

این فرمان از تاریخ تصویب یا نافذ و در جریده رسمی نشر گردد .

حاجی محمد خمکنی

سرپرست مقام صدر هیات رئیسه شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان

لور، مور ۱ و پلار) ددی فرماند نافذیدو له نیټی خخه تر پنځو کلونو پوری وطن ته راستون شی تر تامین لاندی مال د ونډو سره سم ور ته ورکول کېږي .

(۲) هغه چاچه مال یې تر تامین لاندی ټیول شوی دی د هغه د کورنی دیو غری د موجودیت یاراستنیدو په صورت کی د حاضر شخص ونډه ورته تاکل کېږي اود غائیبو کسانو دو نډو په برخه کی د دی مادی د لمړی فقری د لار بنودنی سره سم اجرا آت صورت نیسي .

نویسمه ماده :

د دی فرمان حکمو نه د پنځو کلونو د مودی تر تیریدو پوری د تطبیق وهدی له پنځو کلونو نه په زیانه موده کی مال دولت پوری تعلق نیسي .

شلمه ماده :

دا فرمان د تصویب له نیټی نافذ او به رسمی جریده کی دی خپور شی .

حاجی محمد خمکنی

دافترا نستان دمو کراتیک جمهوریت د انقلابی شورا درئیسه هیات صدر د مقام سرپرست

سونج جریده

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت فرمان هیأت رئیسه شو رای د انقلابی شورا د رئیسه هیئت انتقالی جمهوری دمو کراتیک

افغا نستان

شهر کابل

شماره : ۳۴۲

تاریخ ۱۵ ر ۱۲ ار ۱۳۶۵

فرمان

کابل بنار

گنہ : ۳۲۲

نیټه ۱۵ ر ۱۲ ار ۱۳۶۵

در مورد عفو مالیات زمین ، دکان ، تجارت انفرادی ، شرکتها ، کرایه دکان های دولتی و جرایم مربوط آن ذمت عودت کشنده گان

هیأت رئیسه شورای انقلابی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان بتاسی از حکم ماده (۴۴) اصول اساسی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان و اعلامیه جلسه فوق - العاده شورای انقلابی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان مورخ ۱۳۶۵ ار ۱۱ تصویب میدارد :

ماده اول :

اتباع جمهوری دمو کراتیک افغا نستان که تحت پروشه مصالحه ملی عودت مینمایند در صور تیکه عودت آنها از اداره عودت همو - طنان به کشور تصدیق شده باشد از تاریخ مهاجرت الی تاریخ عودت از مالیات که کنگوری آن در این ماده

دراستنیدو نکو پر ذمت باندی دخمکی، هتی، خا نگری سو دا - گری، شرکتونو دمالیاتو، ددولتی هتیو د کرایی او په هفو پوری د جریمو دبخنښی په هکله

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت د انقلابی شورا رئیسه هیأت د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت د اساسی اصول د (۴۴) مادی د حکم اود افغا نستان دمو - کراتیک جمهوریت د انقلابی شورا د ۱۳۶۵ ر ۱۰ نیټه د فوق - العاده غونه د اعلامیه پر اساس تصویبوی :

لړی ماده :

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت اتباع چه د ملي روغی جوړی تر پروسی لاندی راستنیدو په هغه صورت کې چه د هفوی راستنیدل هیواد ته وطنوالو د راستنیدو داداری لخوا تصدیق شوی وی دکله کولو له نیټه شخه د راستنیدو تر نیټه بوزی له هفو مالیاتو شخه چه په دی ماده کې د

رسمي جسته

تصريح گردیده و ذمت آنها باقیمانده است با جرایم تاخیر آن معاف می باشند :

- ۱- مالیات صنفی با جرایم آن در صورت مسدود بودن دکان .
- ۲- مالیات تجارت انفرادی و جرایم تاخیر آن از ایام بعد از تاریخ مهاجرت در صورت تیکه از جواز آن استفاده بعمل نیامده باشد .

۳- مالیات و جرایم تاخیر تاذیه مالیات شرکتها ، موسسات تجاری و صنعتی که بعد از مهاجرت رئیس و یا سپهبداران آن جواز اخذ نکرده و یا فعالیت نکرده باشد .

۴- مالیات و جرایم تاخیر مالیات عراده جات ، جرایم جواز سیر را - نندگی و جواز سیر ترا فیکی د ر صورتیکه عراده جات فعالیت ننموده و جواز سیر ادر میعاد معینه تجدید نشده باشد .

۵- مالیه جایداد های کرایی و جرایم تاخیر آن .

۶- مالیات و جرایم تاخیر تا دیه آن ذمت شرکتها که ملی شده و یا

هغی گتگوری تصريح شویده او د هغوی په غاړه پاتی دی د ځننه یدنې له جریمو سره معاف دی :

۱- د هتھی د ګلکوالی په صورت کی صنفی مالیات د هغی له جریمو سره .

۲- د ګډه ګولو له نیټې څخه په وروسته موده کی د ځانګړی سودا - ډری مالیات د هغی د ځننه یدنې له جریمو سره په هغه صورت کی چه د هغه له جواز څخه ګټه اخستل شوی نه وي .

۳- د شرکتو نو ، د سودا ګری او صنعتی موسسی مالیات او دما - لیاتو د ور ګولو د ځننه یدنې جریمو چه له ګډه ګولو څخه وروسته د هغی رئیس او یا ونده لرو نکی جواز نه وي اخستی او یا فعالیت کړی نه وي .

۴- د عراده جاتو د مالیاتو او د مالیاتو د ځننه یدنې جریمو ، د چالولو د سیر جواز اود ترافیکی سیر د جواز جریمو په هغه صورت کی چه عراده جات فعالیت نه وي کړی او د سیر جواز په ټاکلی موده کسی تجدید شوی نه وي .

۵- د کرایی جایداد ونو مالیی او د هغی د ځننه ید نی جریمو .

۶- د هغه شرکتو نو په غاړه چه ملی شوی او یا د دولت تر تامین

رسکوی جګړئ

تحت تامین دولت قرار گرفته اند و یا شرکت هایی که بنابر نبودن مالک یا مالکین از فعالیت باز مانده باشند از تاریخی که ملی شده و یا تحت تامین گرفته شده است.

۷- مالیه اسیابها ، ماشین های اره ، تیل کشی ، حلاجی ، نیشکرو پنبه با جرایم تاخیر آن .
ماده دوم :

اتباع جمهوری دمو کراتیک افغا نستان که تحت پروسه مصا - لحه ملی بوطن عودت مینمایند در صور تیکه عودت آنها از طرف اداره امور عودت همو طنان بکشور تصدیق شده باشد از تادیه مالیه زمین و جرایم آن که از زمان مها - جرت الی یکسال بعد از عودت به ذمت آنها باقی می ماند معاف می باشند .

ماده سوم :

اتباع جمهوری دمو کراتیک افغا نستان که تحت پروسه مصا - لحه ملی به وطن عودت مینمایند در صور تیکه عودت آنها از طرف اداره امور عودت همو طنان تصدیق شده

لاندی نیول شوی دی او یا هغه شرکتونه چه د خاوند یاخاوند انود نشتولی له امله له فعالیت خخه پاتی شوی دی له هغه نیټه خخه چه ملی شوی او یا تر تامین لاندی نیول شوی دی دمالياتو اود هغو دور کولو د خنډېلنۍ جريمه .

۷- ذررندو، اری، تیل ايسنلو حلاجی ، گنهی او پمبی د ماشینونو مالیی د هغه له ځند یله نی له جريمو سره .

دو همه ماده :

د افغا نستان دمو کراتیک جمهو - ریت اتباع چه د ملی روغنی جو پری تر پروسی لاندی هیواد ته راستنیزی په هغه صورت کی چه هیوادته ده غوی دستنیدل د و طسووالود ستنیدو د چارو داداری لخوا تصدیق شوی وی د ځمکی دماليی اود هغه د جريمو له ور کولو خخه چه د کیه کولو له وخت نه دراستنیدو تر یو کال وروسته پوری د هغوی پر غازه پاتی کیږي معاف دی .

دریمه ماده :

د افغا نستان دمو کراتیک جمهو - ریت اتباع چه د ملی روغنی جو پری تر پروسی لاندی هیواد ته راستنیزی په هغه صورت کی چه ده غوی راستنیدل د و طسووالو د راستنیدو د چارو داداری لخوا تصدیق شوی وی د دولتی خمکو داجاری اود هغه د

رسئی جریله

باشد از تادیه اجاره زمین ها ی دولتی و جرایم آن که به عهده آنها باقی مانده است از زمان مهاجرت الى تاریخ عودت معاف میباشد .

ماده چارم :

اتباع جمهوری دمو کرا تیک افغا نستان که تحت پروسه مصا - لجه ملی بوطن عودت مینمایند در صورتیکه عودت آنها از طرف اداره امور عودت همو طنان تصدیق شده باشد از تادیه کرایه دکاکین دولتی که بکرایه آنها بوده و دکان ها ی مذکور در ایام سمهاجرت عودت گشته مسند بود بوده باشد از ایام مهاجرت الى تاریخ عودت معاف میباشد .

ماده پنجم :

شرکتها ، موسسات تجاری و صنعتی به صا حبان آنها که به اثر پروسه مصالحه ملی بوطن عودت می نمایند و عودت شان از طرف اداره امور عودت همو طنان تصدیق شده باشند مسترد گردیده و در صورتیکه تحت تضمین باشد وجه تضمین به اقساط حصول میگردد .

ماده ششم :

شورای وزیران جمهوری دمو-

جريمو لهور کولو خخه چه دهغوى په غاپه پاتي کېږي د کلهو کولو له وخت خخه د راستنیدو ترنیټۍ پوری معاف دی .

خلورمه ماده :

د افغا نستان دمو کرا تیک جمهوریت اتباع چه د ملی رو غى جوړی تر پروسی لاندی هیواد ته راستنیټۍ په هغه صورت کی چه د هغوي راستنیدل د وطنالو د را - ستنیدو دچارو د اداری لخوا تصدیق شوي وي د دولتی هټميو د کرایی له ورکولو خخه چه صفوی سره په در اوه او نوموږي هتهی د راستنید ونکی د کلهو کولو په وخت کی تېلی وه د کلهو کولو په وخت کی تېلی ټی د ترنیټۍ پوری معاف دی .

پنځمه ماده :

شرکتو نه ، تجار نی او صنعتی موسسی د هغوي خاوندانو ته چه د ملی رو غى جوړی له هامله هیواد ته راستنیټۍ او د هغوي راستنیدل د وطنالو درا ستنیدو د چاړو داداري لخوا تصدیق شوي وي مسترد یېږی او به هغه صورت کی چه تر تضمین لاندی وي د تضمین پیښی په قسطونه تر لاسه کېږي .

شپږمه ماده :

د افغا نستان دمو کرا تیک

رسمی جریده

جمهوریت د وزیرانو شورادنده‌لری
دغه فرمان په عمل کی تطبیق
کپری .
این فرمان را در عمل تطبیق نماید.

ماده هفتم :

* این فرمان در باره عودت کشندہ-
گانیکه قبل از تاریخ اعلان مسالحه
ملی (۲۵ جدی ۱۳۶۵) مهاجرت نموده
باشند قابل تطبیق است .

ماده هشتم :

این فرمان از تاریخ تصویب یب نافذ
و در جریده رسمی نشر میگردد .

اوومه ماده :

دا فرمان د هغو راستنیدو نکوپه
هکله د تطبیق وړ دی کوم چهدمائی
روغی جوړی د اعلان له نیټه (د
۱۳۶۵ د جدی ۲۵) خخه د مخه کلوي
کپری وي .

اتمه ماده :

دا فرمان د تصویب له نیټه خخه
نافذ او به رسمی جریده کی خپر -
یږدی .

حاجی محمد حمکنی

د افغانستان دمو کراتیک جمهوریت
سر پرست مقام صدر هیأت رئیسه
د انقلابی شورا درئیسه هیأت د صدر
شورای انقلابی جمهوری دمو کراتیک
افغانستان

رسیح جرگله

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت فرمان هیات رئیسه شورای انقلابی
انقلابی شورا د رئیسه هیات فرمان جمهوری دمو کراتیک افغا نستان
کابل بشار
گنہ : ۳۲۸
شهر کابل
شماره : ۳۲۸

تاریخ ۱۳۶۵ ار ۱۲ ار ۱۳۶۵
در باره عفو تکتانه و تکتا نه
اضافی قروض بانک انکشاف زراعتی
ذمت زارعین و اعضای کوپرا تیف
های زراعتی از مدرک کود کیمیاوی
تخم بذری ، ماشین آلات زراعتی که
از سالیان قبل باقی مانده
هیئت رئیسه شورای انقلابی
جمهوری دمو کراتیک افغا نستان
بتناسی از حکم ماده (۴۴) اصول
اساسی جمهوری دمو کرا تیک
افغا نستان و اعلامیه جلسه فوق -
العاده شورای انقلابی جمهوری دامو -
کراتیک افغا نستان مورخ ۱۳۶۵ ار ۱۰
۱۳۶۵ در باره عفو تکتانه و تکتانه
اضافی قروض بانک انکشاف زرا -
عنی که از سالیان قبل ذمت زارعین
و اعضای کوپرا تیف های زراعتی
باقیمانده است بمنظور مساعدت به
زارعین انفرادی و اعضای کوپرا -
تیف های زراعتی و فراهم آوری

نیته ۱۹ ار ۱۲ ار ۱۳۶۵
د کیمیاوی سری ، بذری تخم او
د گرنی د ماشین آلاتو له در گه د
کرونده گرو او د گرنی د کوپرا -
تیفونو د غرو په غاړه تکتانی او د
گرنی د پراختیا د بانک د پو رونو
د زیاتی تکتانی د بخنبلو په هکله چه
له پخوانیو کلونو خخه پاتی دی
د افغا نستان دمو کراتیک جمهوری -
ریت د انقلابی شورا رئیسه هیأت
د افغا نستان دمو کراتیک جمهوری -
ریت داساسی اصولو د (۴۴) مادی
د حکم او د افغا نستان دمو کراتیک
جمهوریت د انقلابی شورا د
۱۰ ار ۱۳۶۵ نیته د فوق العاده
غونه د اعلامیه پراساس د تکتانی
او د گرنی د پراختیا بانک د پورونو
د زیاتی تکتانی د بخنبلو په هکله چه
له پخوانیو کلونو خخه د کرونده -
گر واود گرنی د کوپرا تیفونو د
غرو په غاړه پاتی دی د خا نګرو
کرونده گرو او د گرنی د کوپرا -
تیفونو له غرو سره دمرستی او د
پورونو ، تکتانی او د هغې د زیاتی
تکتانی د ورکولو له بابت د آسانیا
د برابر ولو په منظور ، له خپلوا

رسی جوکله

تسهیلات از ناحیه تادیه قروض،
تکنانه و تکنانه اضافی آن جهت
بهره برداری سالم از زمین های
خود، از دیدار سطح تولیدات زرا-
عنه، تهیه مواد اولیه طرف ضر-
ورت اهالی، مواد خام برای فا-
بریکات و ارتقای سطح صادرات
محصولات زراعتی، ارتقای سطح
اقتصاد خا فسادگی دهقانان و در
نهایت امر تقویه اقتصاد ملی کشور
تصویب میدارد:

ماده اول:

زار عین انفرادی یا اعضاي کو-
پراتيف های زراعتی که نظر به عوامل
 مختلف نتوانسته اند از زمین های
 خود بهره برداری نمایند، بعد از
 ارائه تصاديق جرگه های نمایند-
 گان مردم از تادیه تکنانه و تکنانه
 اضافی قروض الى تاریخ انفذ این
 فرمان معاف میباشند.

زارعین یا اعضای کو پراتيف
 های زراعتی که بنابر عوامل مختلف
 از زمین های خود استفاده کامل
 نتوانسته بعد از ارا ئه تصاديق
 جرگه نمایند گان مردم از پرداخت
 تکنانه و تکنانه اضافی قروض
 الى تاریخ انفذ این فرمان (متنا-
 سب به ضرریکه متتحمل شده اند)
 معاف میباشند.

حکمکو خخه د سالمی گئی اختستنی
 د کرنی د تولید اتو د سطحی د
 لپهولو، داووه میدو نکو داپتیا ورد
 لمپنیو موادو د برابر ولو، فابر -
 یکو لپاره د او مو موادو او د کرنی د
 محصولات د صادراتو د سطحی د
 لور بیولو، د کرونده گرو د کورنی
 اقتصاد د سطحی د لور بیولو او په
 پای کی د هیواد دملی اقتصاد د
 بیاورد تیا لپاره تصویبوی :

لمپی ماده:

خانگپو کرونده گرو یا د کرنی د
 کوپرا تیفونو غری چه د بیلا بیلو
 عواملو له مخی و نشوای کپل چهله
 خپلو حکمکو خخه گته و اخلى، دخلکو
 داستازو د جرگو د تصدیقونو له
 وہاندی کولو خخه و روسته د دی
 تکنانی او دپو رو نو د زیاتی تکنانی
 لهورکولو خخه معاف دی .

هعنی کرونده گری یاد کرنی د کو-
 پرا تیفونو غری چه د بیلا بیلو
 عواملو له امله له خپلو حکمکو خخه
 بشپیر گته نه دی اختستی د خلکو د
 استازو د جرگو د تصدیقونو له
 وہاندی کولو خخه و روسته د دی
 فرمان دنافذ یدو تر نیتی پوری (د
 هغه تاوان په پرتله چه زغمی دی)
 د تکنانی او د بورونو دزیاتی تکنانی
 له ور کولو نه معاف دی .

رسمي جريده

ماده دوم :

اشخاص مندرج ماده اول اين
فرمان مکلفند اصل قرضه را بعداز
انقضای سه سال دوره معا فیت
بموافقه دافغا نستان بانک به اقساط
بیز دارند .

ماده سوم :

این فرمان از تاریخ تصویب نافذ
و در جریده رسمي نشر گردد .

دو همه ماده :

د دی فرمان د لمپی مادی مندرج
کسان مکلف ی د بختی د لپی
د دریو کلونو له تیریدو خخه ورو -
سته اصلی پور دافغا نستان بانک
په موافقه په قسطونو سره دی
ورکپی .

دریمه ماده :

دا فرمان د تصویب له نیتی خخه
نافذ او په جریده کی دی خپور
شی .

حاجی محمد خمکنی

سر پرست مقام صدر هیات رئیسه
شورای انقلابی جمهوری دموکراتیک
افغا نستان

دافغانستان دموکراتیک جمهوریت
دانقلابی شورا درئیسه هیات صدر
د مقام سر پرست

د سه می حکم زد

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت مصوبه شورای وزیران جمهوری
د وزیرانو شورا مصوبه دمو کراتیک افغا نستان

کابل بشار

شماره ۲۴۹

تاریخ ۱۳۶۵ د ۲۷ آر ۱۲

در مورد اساسنامه نمونوی شرکت
های سهامی خصوصی و مختلف

شورای وزیران جمهوری دمو -
کراتیک افغا نستان تصو پېښ
مینماید :

اساسنامه نمو نوی شرکت های
سهامی خصوصی و مختلف منظور
است در جریده رسمي نشر گردد .

نیته ۱۳۶۵ د ۲۷ آر ۱۲

گنه ۲۴۹

د خصوصی او گلهو سهه مسی

شرکتونو د نمونوی اساسنامه په
هکله

د افغا نستان دمو کراتیک
جمهوریت د وزیرانو شورا تصو -
یبوی :

د خصوصی او گلهو سهه مسی
شرکتو نو نمونوی اساسنامه منظوره
ده په رسمی جریمه کی دی خپره
شی .

سلطانعلی کشتمند

د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت
د وزیرانو شورا رئیس

سلطانعلی کشتمند
رئیس شورای وزیران جمهوری
دمو کراتیک افغا نستان

اساسنامه سهامی خارجی

د خصوصی او ته و سهامی اساسنامه نمو نوی شرکت ها
سهامی خصوصی و مختلط
سرنو بو نمو نوی اساسنامه
فصل اول
احكام عمومی

ماده اول :

این اساسنامه بمنظور تنظیم
فعالیت شرکت های سهامی که بیکی
از اشکال ذیل تأسیس میگردند
وضع گردیده است :
۱- صد فیصد سرمایه خصوصی
داخلی .

۲- سرمایه مختلط خارجی و
خصوصی داخلی که سهم خارجی
(خصوصی و دولتی) در آن بیشتر
از چهل و نه فیصد نباشد .

۳- سرمایه مختلط خصوصی
داخلی و دولتی که سهم دولت در
آن بیشتر از چهل و نه فیصد
نباشد .

۴- سرمایه مختلط خصوصی
داخلی ، خارجی و دولتی که سهم
دولت در آن بیشتر از ۳۳ فیصد
سرمایه مجموعی و سهم خارجی
بیشتر از چهل و نه فیصد سر-
مایه متنباقی نباشد .

ماده دوم :

(ک) شرکت سهامی ()
() منبع بنام شرکت ()

نمای ماده :

دغه اساسنامه د سهامی شر -
کتوно د فعالیت د تنظیم لو په
منظور چه په یوه لاندنی ډول جوړ -
په یوه وضع شویله :
۱- سل په سل کور نی خصوصی
پانګه .

۲- بهرنی گیه او کور نی
خصوصی پانګه چه په هغه کی
بهرنی ونډه (خصوصی او دولتی)
په سلو کی له نهه خلویښت زیاته
نهوی .

۳- کورنی او دولتی خصوصی
گیه پانګه چه په هغه کی د دولت
ونډه په سلو کی له نهه خلویښت
شخه زیاته نهوی .

۴- کورنی خصوصی ، بهرنی
او دولتی گیه پانګه چه په هغه کی
د دولت ونډه له ټولی پانګه نه په
سلو کی له ۳۳ شخه زیاته او بهرنی
ونډه دباتی شوی پانګه له نهه خلو-
یښت شخه زیاته نه وی .

دوهمه ماده :

() سهامی شرکت چه
له دی وروسته د ()

اًسْمَى حُرْنَاه

شرکت په نامه يادېږي هدف يې یاد میشود و هدف آن () دی . میباشد .

ماده سوم :

د شرکت مرکز د () په بیمار کې دی او نمایندګیو يې د () بوده و نمایندگی های آن عندالضرورت در نقاط مختلف کشور تاسیس شده می تواند . هیواد په گوت گوت کې جوړ یډای شنی .

دریمه ماده :

د شرکت مرکز د () په بیمار کې دی او نمایندګیو يې د () هیواد په گوت گوت کې جوړ یډای شنی .

خلورمه ماده :

شرکت د حقوقی شخصیت لرونکی ده او دوام یې محدوده نده.

دوهم فصل

پانګه

پنځمه ماده :

د شرکت لمونی پانګه () افغانی او وروستنی پانګه يې () افغانی ده چه پکښی: () د دولت ونډه () افغانی په سلو کې () سره انډول .

— د وګرو او کورنۍ خصوصی موسسی ونډه () افغانی په سلو کې () سره انډول .

— بهرنۍ ونډه () افغانی په سلو کې () سره انډول وي .

دونډه لرونکو پېژندنۍ او د هغوي دونډو اندازی له اساسنامې سره یو خای کېږي .

ماده چهارم :
شرکت واحد شخصیت حقوقی بوده و دوام آن محدود نمی باشد .

فصل دوم

سرمایه

ماده پنځم :

سرمایه ابتدا ثی شرکت () افغانی و سرمایه () افغانی می نهایی آن () افغانی می باشد که در آن :

() — سهم دولت () افغانی معادل () فیصد .

— سهم اشخاص و موسسات () افغانی خصوصی داخلی () افغانی معادل () فیصد .

— سهم خارجی () افغانی معادل () فیصد .

— سهم خارجی () افغانی معادل () فیصد .

شهرت سهمداران با اندازه سهم آنها با اساسنامه ضم گردد .

هـرـسـهـمـ

ماده هشتم :

قیمت هرسهم یکهزار افغانی نی است و اسناد سهم بصورت ده سهمی، بیست سهمی، پنجاه سهمی و یکصد سهمی طبع می شود.

ماده هفتم :

مسوو لیت و مقدار مفاد سهم داران محدود به اندازه سهم آنها میباشد.

ماده هشتم :

خرید و فروش و انتقال اسناد سهم بین سهمداران و سایر اشخاص حقیقی و حقوقی بارعایت حکم ماده اول این اساسنامه مجاز است و بدون ثبت در دفتر ثبت کت اعتبار ندارد.

ماده نهم :

اسناد سهم پس از پرداخت قیمت کامل با اسم سهمدار و به امضای رئیس هیئت عامل وسر- محاسب با مهر شرکت صادر شده در دفتر اسهام شرکت ثبت می گردد.

ماده دهم :

تزمین و تنقیص سرمایه شرکت به پیشنهاد هیئت عامل، تایید هیئت مدیره و منظوری مجمع عمومی صورت میگیرد.

شیوه ماده :

د هری وندی بیه زر افغانی ده اود وندی سندونه دلس وندایزی شل و زمایزی، پنخوس وندایزی او سل وندایزی په توګه چاپیری.

اوومه ماده :

د وندی لرونکو مسوو لیت او د گتی اندازی د هنگوی د وندی لمه اندازی سره محدوده وي.

اتمه ماده :

دونده لرونکو او نور و حقیقی او حقوقی کسانو تر منځ دونه او د سندونو پلورل او پیرودل اولین - دونی د دی اساسنامی د لمبی مادی د حکم لمه پام کی نیولو سره مجاز ده اود شرکت په دفتر کی پرته له ثبت خنجه اعتبار نلري.

نهمه ماده :

د وندی سندونه د بشپړی بیښه ورکولو وروسته دونده لرونکو په نامه اود عامل هیئات د رئیس او سر محاسب یه لاسلیک د شرکت د په مهر صادر یښی اود شرکت د وندی په دفتر کی ټبییری.

تسلیمه ماده :

د شرکت دیانگی زیا تول او گمول د عامل هیأت دیشنهاد، د مدیره هیئات په تایید اود عمومی غونه‌ی په منظوری صورت نیسی.

اسمه حوزه

ماده یازد هم :

جایداد منقول و غیر منقول ا در صورت ضرورت شرکت بعد از قیمت گذاری عادلانه و تصویب مجمع عمومی ، به حیث سهم قبول شده بیتواند .

فصل سوم

تشکیل

ماده دوازد هم :

شرکت دارای ارگا نهای ذیل میباشد .

- ۱- مجمع عمومی سهامداران .
- ۲- هیئت مدیره .
- ۳- هیئت عامل .
- ۴- هیئت نظارت .

ماده سیزدهم :

مجمع عمومی سهمدا ران که منبعد بنام مجمع عمومی ایاد میشود باصلاحیت ترین ارگان شرکت بوده و جلسات آن به دو شکل عادی و فوق العاده ادای میگردد .

ماده چاردهم :

در جلسات مجمع عمومی هر سهم حق یک رای را دارد .

ماده پانزدهم :

در صور تیکه سهمدار داره مجمع عمومی اشتراک وزیزیده نتواند حق دارد که یکنفر را از طرف خود بحیث وکیل برای حضور در مجمع عمومی و اظهار رای تعیین کند

یوو لسمه ماده :

د شرکت دارای په صورت کی منقول او غیر منقول جایداد عادلانه بی ایدبودنی اود عمومی غونهه ای له تصویب شخنه و روسته دونلهه په په توگه مثل کیدانی شی .

دزیم فصل

تشکیل

دوه لسمه ماده :

شرکت دلاندیو ارگانونو لرو و نکی ده :

- ۱- د ونهه لرونکو عمومی غونهه .
- ۲- د مدیره هیئت .
- ۳- د عامل هیأت .
- ۴- د خارنی هیأت .

دیار لسمه ماده :

د ونهه لرونکو عمومی غونهه چه وروسته له دی د عمومی غونهه په نامه یادبزی تر بولو واکمن ارگان ده اود هغه غونهه په دوه عادی او فوق العاده چول دایر بیزی .

خوار لسمه ماده :

د عمومی مجمع په غونهه کی هره و نهه دیو رای حق لری .

پنخلسمه ماده :

به هفه صورت کی چه ونهه لرونکی په عمومی غونهه کی گهون ونشی که ای حق لری چه یو تن د خان لخوا عمومی غونهه ته د حا - ضریدو او درای د خرگند ونی له

سیمین حکم زدای

پاره دوکیل په توګه وټاکنی. وکالت
وکا لتنامه باید تحریری باشد .

پانه باید لیکلی وي .

ماده شانزد هم :

سہمداران حداقل یکروز قبل از
انعقاد جلسه ورقه جواز ورود مجلس
رابعه از تثبیت اندازه سهم خود
حاصل می کنند . در حالات
استثنایی هیئات عامل تصمیم می
گیرد .

شپاپ سمه ماده :

ونډه لرونکی لن تر لبره غونډه
له داير یدو خیخه یوی ور ځی دمخته
غونډه ته دور تگ جواز پانه د
خپل دونډی داندازی د تاکلو ورو-
سته تر لاسه کوي په استثنایي
حالتونو کې دعامل هييات تصمیم نیسي .
اوه لسمه ماده :

دمدیره هييات ر ئیس یا دهغه
کفیل عمومی غونډه پرانیزی . د
غونډه ر ئیس او منشی دعمومی
غونډه لخوا په بنسکاره توګه تا کل
کېرى .

اتلسمه ماده :

په عمومی غونډه کې باید هغه
موضوع عات طرح شی چه پخوا د
غونډی د آجندنا په توګه تاکلشوي
دي .

نوسلمه ماده :

د عمومی مجمع په غونډو کې
راى اخستنه برالاده خو که دهفي
پتوالي د غونډی دناستو ونډه لرو-
نکو د رايو داکثریت لخوا تاییده
شوی وی .

شلمه ماده :

دعمومی غونډی تصمیمونه دو نډه
لرونکو د رايو په اکثریت نیو ل
کېښی .

ماده هفدهم :
رئیس هیئات مدیره و یا کفیل
او مجمع عمومی را افتتاح میکند .
رئیس و منشی مجلس از طرف
مجمع عمومی علنا انتخاب می-
کردن .

ماده هجدهم :
در مجمع عمومی باید موضوعاتی
طرح شود که قبله بحیث اجنداجلسه
تعیین شده است .

ماده نزد هم :
راى گیری در جلسات مجمع
عمومی علني است مگر اینکه سری
بودن آن از طرف اکثریت اراى
حاضر مجلس تایید شده باشد .

ماده بیستم :
تصمیم مجمع عمومی به اکثریت
ارای سہمداران اتخاذ میشود .

بېشىخىزىل

ماده بىست و يىتم :

تطبیق تصامیم ایکه در مجمع عمومی اتخاذ میشود برای کلیه سهمداران اعم از حاضر و غایب و حتی برای شرکا ییکه مخالف آن رای داده اند فطیعی و حتمی است .

ماده بىستو دوم :

تصاویر مجمع عمومی به کتاب مخصوصی تبت و بعد از امضای حاضرین مجلس در اداره شرکت نگهداری میشود .

ماده بىستو سوم :

مجمع عمومی عادی حداقل در هر سال یکمرتبه انعقاد میابد ، هیات مدیره تاریخ ، وقت و محل تدویر حاسمه را تعیین نموده و با مطالع سامل اجندا جلسه افلا یکماه قبل از دایر شدن از طریق وسایل ارتباط جمعی کشور به اطلاع سهمداران میرساند .

ماده بىستو چارم :

مجمع عمومی عادی در شهریکه مرکز شرکت در آن قرار دارد دایر میگردد .

ماده بىستو پنجم :

جلیسه مجمع عمومی عای وقتسی

يۇرىشىمە ماده :

د هفو تصميمو نو نطبيقول چە پە عمومى غوندە کى نیول کېزى د ھولو وىله لرونکو لپاره اعم لە حاضر او غایب او ان هفو كېو ن لرونکو لپاره چە مخالف رایور - اپرى دى وروستنى او هرو مەرو دى .

دوه وىشىمە ماده :

د عمومى غوندە تصو يبو نه پە خانگىرى کتاب کى تبت او پە غو - نيه کى د راھول شويو له لاسلىك نه وروستە د شرکت پە اداره کى ساتل كېرى .

درى وىشىمە مادد :

عادى عمومى غوندە کم تر كە پە کال کى يوه پلا دايير يېرى ، مدیرە هيأت د غوندە د داييريدونىتىه ، مەھال اوخاى تاكى او پە آجىدا کى د شاملو مطلبونو سره يو ئاخى لىن تر لېزه يوئى مياشتى له داييريدو خەدد مخە د هييادىدپ له ايزو اپىكىو د وسىلو له ليارى دوندە لرونکو پە خبر تىبا رسول كېرى .

خلىپ وىشىمە ماده :

عادى عمومى عنده پە هەغە بنار کى چە د شرکت مر كز پىكىنى ئاخى لرى داييرىزى .

پىنځە وىشىمە ماده :

د عادى عمومى مجمع غو نيه بە

پرسنل خزانه

رسمیت خواهد داشت که تعداد حاضرین اقلای ۶۷ فیصد سرمایه تادیه شده شرکت را نمایندگی کند. اگر نصاب تکمیل نشود مجمع عمومی عادی دوم ۱۵ روز بعد از جلسه اول دایر میگردد. اعلان این جلسه اقلاده روز قبل از انعقاد مجلس دوم نشر میشود.

حاضرین مجمع دوم اقلای ۵۱ فیصد اسهام تادیه شده شرکت نمایندگی کند ادر صور تیکه در جلسه دوم نیز نصاب تکمیل نگردد در آن حالت اکثریت ارادی حاضر جلسه سوم که بعد از (۱۰) روز تشکیل و دایر میگردد اعتبار دارد.

مجمع دوم و سوم صرف در موضوعات مندرج اجنداء مجلس اول تصمیم اتخاذ مینماید.

ماد بیست و ششم :
وظایف مجمع عمومی عادی قرار ذیل است:

- استماع راپور سالانه هیئت مدیره، هیئات عامل و هیئات زنگار راجع به فعالیت سال گذشته شرکت و اوضاع مالی آن.

هفه وخت رسمیت ولری چه د حا ضر شویو شمیر لبر تر لبره په سلو کی ۶۷ شرکت ته له ورکپی شوی پانکی خخه نماینده گی وکپی. که نصاب بشپه ونسی دوهمه عادی عمومی غونبه ۱۵ ورخی له لمپی خونبی خخه وروسته دایریزی د دعی غونبی اعلان لبر تر لبره دوهمه غونبی له دایر یدو خخه لس ورخی دمحه خپریزی.

د دوهمه غونبی حاضر شویو لبر تر لبره په سلو کی (۵۱) شرکت ته له ورکپی شویو ونبو خخه نما ینده گی کوی.

په هفه صورت کی چه په دوهمه غونبی کی هم نصاب پوره نشی په دغه حالت کی دریمی غونبی ته د حاضر شویو رایو اکثریت چه وروسته له (۱۰) ورخو تشکیل او دایریزی اعتبار لری.

دو همه او دریمی غونبی یوازی د لمپی غونبی په آجندنا کی دمندر جوموضوعاتو په هکله تصمیم نیسی.
شپن ویشتمه ماده :
د عادی عمومی غونبی دندی په لاندی چوی دی:

- د شرکت د تیر کال دفعایت اود هفه دمالی اوضاعو په هدله د مدیره هیأت، عامل هیأت اود خارنی د هیئات د کلنی راپور اوریدل.

رسکن جبهه

- ۲ - مذاکره و اتخاذ تصمیم
راجع به راپور های فوق الدکر .
- ۳ - تصویب بیلانس سالانه .
- ۴ - اتخاذ تصمیم در باره پیش-
نهاد هیئت مدیره مبنی بر تعیین
اندازه ذخایر و فیضی توزیع
منافع بشرکاء .
- ۵ - اتخاذ تصمیم در مورد
پیشنهاد هیئت مدیره مبنی بر
انتخاب اعضای هیئت مدیره که
دوره مامور زیست آنها تمام شده و یا
به علتی از علل از اجرای وظیفه
باز مانده باشد .
- ۶ - اتخاذ تصامیم راجع به خط
مشن ، پلان و پرو گرام کار و فعا-
لیت آینده شرکت .
- ۷ - بحث و اتخاذ تصمیم در کلیه
مسائل دیگری که شامل اجنداء
جلسه باشد .

ماهه بیست و هفتم :

جلسات مجمع عمومی فوق العاده
در حالات دلیل دایر میگردد :

- به پیشنهاد هیئت مدیره .
 - به پیشنهاد هیئت نظار .
 - به پیشنهاد سهمدا ران که
سهم شان خداقل (۳۰) فیضسر -
مايه تادیه شده شرکت را احتوا
کند .
- ۲ - دبور تنیو راپور ونو په
هکله خبری اتری او تصمیم نیول .
- ۳ - د کلنسی بیلانس تصویبول .
- ۴ - د زیرمو او د گهون لرونکو
د گهون د ویسلو په سلو کی داندازی
د تاکلو په هکله دمدیره هیأت د
پیشنهاد په باب تصمیم نیول .
- ۵ - د مدیره هیأت د هفو غرود
تاکنی په هکله چه د هفو دمامو -
ریت موده پوری شوی ده او یادکوم
علت له امله د دندی له سرتهرسولو
شخه پاتی وی د مدیره هیأت د پیش-
نهاد په هکله تصمیم نیول .
- ۶ - د شرکت د راتلونکی تگ -
لوری ، پلان اود کار او فعالیت د
پرو گرام په هکله تصمیم نیول .
- ۷ - پر هفو نورو نولو مستندو
باندی خبری اتری او تصمیم نیول
چه دغونه‌ی په آجندای کی شامل
وی .

اووه ویشتهه ماوه :

د عمومی مجمع فوق العاده غو -
ندی په لاندنسیو حالتونو کی دایر -
بینی .

- د مدیره هیأت په پیشنهاد .
- د خارنی د هیأت په پیشنهاد .
- د هفو ونده لرونکو په پیش-
نهاد چه د هفوی ونده په سلو کی
(۳۰) شرکت ته د ورکی شوی
بانگی پوره کپی .

رسمی جریئره

تاریخ ، وقت و محل تدویر جلسه را هیئت مدیره تعیین و آنرا با اجندای جلسه ده روز قبل از دایر شدن از طریق وسایل ار تباطع جمعی باطلاع سهمداران میرساند .

ماده بیست و هشتم :

انعقاد مجمع عمومی فوق العاده وقتی رسماً می‌گیرد که اشتراک کنندگان حد اقل ۷۵٪ فیصد سرمایه تأثیره شده شرکت را تشکیل نمایند اگر نصاب تکمیل نشود مجمع عمومی فوق العاده دوم در غرف ده روز پس از جلسه اول اعلان و در این اعلان تاریخ و وقت مجلس دوم تعیین می‌گردد . انعقاد این جلسه باید از ۲۰ روز کمتر و از ۴ روز بیشتر از تاریخ جلسه اول باشد .

انعقاد مجمع عمومی فوق العاده دوم در مورد موضوعات شامل اجندای جلسه اولی وقتی رسماً می‌گیرد که اشتراک کنندگان حداقل (۵۱)٪ فیصد سرمایه تا دیه شده شرکت را تشکیل نمایند .

د غونبهی نیته ، مهال اود دایر . یدو خای مدیره هیئت ناکی او هغه د غونبهی له آجندای سره له دایریدو خخه لس ور خسی دمخد پله ایزو اپیکو د وسیلو له لیاری د ونه لرونکو خبر تیا ته رسوبی . اته ویشته ماده :

د عمومی فوق العاده غو نهی دایریدل هغه وخت رسماً می‌گیرد کوی چه گاهون کوونکی لب تر لبه په سلو کی ۷۵٪ شرکت ته دور کری شوی پانگی تشکیله کری ، که نصاب پوره نشی دو همه فوق . العاده عمو می غونبه له لمبی غونبهی خخه وروسته د لسو ورخو په بهیر کی اعلان او په دغه اعلان کی د دوهی غونبهی نیته او مهال ناکل کیری . د دغی غو - نهی دایریدل د لمبی غونبهی له نیته خخه باید . له ۲۰ روز خخه کمه اوله ۴ روز خخه زیاته نهی .

د دوهی عمومی فوق العاده غو - نهی دایریدل د لمبی غونبهی په آجندای کی د شاملو موضوع عاتو په هکله هغه وخت رسماً می‌گیرد کوی چه گاهون کوونکی لب تر لبه په سلو کی (۵۱)٪ شرکت ته دور کری شوی پانگی تشکیله کری .

سرمی خپل

ماده بیستو نهم :

- مجمع عمومی فوق العاد در حالات ذیل دایر میگردد :
- نغییر رشتہ فعالیت شرکت.
- تزئید و تنقیص سرمایه شرکت.
- ادغام شرکت بموسسه دیگر.
- انحلال شرکت .
- ضرر بیش از ۳۰ فیصد سرمایه تادیه شده شرکت .
- امکان خطر ضمایع الی ۵۰ فیصد سرمایه تادیه شده شرکت .

ماده سی ام :

هیأت مدیره شرکت که اعضای آن حداقل (۳) نفر بوده از طرف مجمع عمومی از بین سهامداران برای مدت سه سال انتخاب میشوند . انتخاب مجدد آنها مجاز است .

ماد سی و یکم :

هیأت مدیره در اولين جلسه از بين خود رئيس و معاون را انتخاب میکند . در غیاب رئيس معاون نیابت مینماید .

ماده سی و دوم :

در جلسات هیأت مدیره حضور اقلادو لیث اعضا لازم است .

نه ویشتمه ماده :

- فوق العاده عمومی غونبه پهلاند - نیو حالتونو کی دایر یزدی :
- د شرکت د فعالیت د رشتی بدلوں .

د شرکت د پانگی زیا تول او کمول .

- بله موسسه کی د شرکت یو خای کیدل .

- د شرکت پنگیدل .

- په سلو کی له ۳۰ خخه زیات شرکت ته د ورکپی شوی پانگی تاوان .

- په سلو کی تر ۵۰ پوری شر - کت ته د ورکپی شوی پانگی دله منه تلو دختر امکان .

دیروشمہ ماده :

د شرکت مدیره هیأت چه غریبی کی کم ترکمه (۳) تنہوی دری کال لپاره د ونیه لرونکو له منیخ خخه د عمومی غونبی لخوا تاکل کیزی، د هغوي بیا تاکنه مجاز ده .

یو دیروشمہ ماده :

مدیره هیأت په لمرنی غو نده کی له خیلی پولی خخه رئیس او مرستیال بی تاکنی . د رئیس په نشتوالی کی مرستیال نیابت کوی .

دوه دیروشمہ ماده :

د مدیره هیأت په غونبی کی لبر لبره د غرو د لوه پردری برخو

مسمی حیله

تصامیم هیئات مدیره باکثر یست از اعضاي حاضر مجلس اتخاذ میشود . در صورت تساوي اراء رای طرفی قاطع است که رئيس هیئات مدیره و در غیاب وی معاون او به انطرف رای داده باشد .

ماده سی و سوم :

جلسات هیئات مدیره اقلال در هر ماه یکمرتبه داير میگردد .

ماده سی و چهارم :

هیئات مدیره دارای وظایف و صلاحيت های ذيل میباشد :

- تحلیل و ارزیابی فعالیت شرکت و ارایه پیشنهادات درمورد خط مشی آینده شرکت به مجتمع عمومی .

- تطبیق پالیسی عمومی و مالی شرکت و هرما قبلا از اجرای آن .

- انتخاب هیئات عامل شرکت و تعیین حقوق و امتیازات آنها .

- اجازه خرید و فروش جایداد غیر منقول .

- اشتراك شرکت در موسسات دیگر .

- به گرو گرفتن جایداد و به گرو گذاشتن هلکیت منقول و غیر منقول شرکت .

حاضر يدل لازم دی دمدیره هیات تصمیمو نه په غونبه کی دناستو غر و د رایو په اکثریت نیول کیپریان رایو د برابری په صورت کی دهغه خوا رای پری کوونکی ده چه دمدیره هیأت رئیس او د هغه په نشتوالي کی هرستیال بی هماغه خوا ته رای ورگری وی .

دری دیرشمہ ماده :

د مدیره هیئات غونبه کم تر کمه په میاشت کی یوه پلا داير - بزی .

خلور دیرشمہ ماده :

مدیره هیئات د لاندنیو دندو او واکونو لرونکی ده :

- د شرکت د فعالیت خیبر او ارزیابی کول او عمومی غونبه ته دشرکت د راتلونکی تکلوری په هکله د پیشنهاد ونو وړاندی کول .

- د شرکت د عمومی او مالی پالیسی تطبیق قول او د هغه له اجرا کیدو شخه خارنه .

- د شرکت د عامل هیئات تاکل او د هنوى د حقوقو و امتیاز ونو تاکل .

- د غیر منقول جایداد د پلورلو او پیرودلو اجازه .

- نورو موسسو کی د شرکت ګډون .

رسکی خبرنگاره

- تایید شرایط تحت تضمین
قرار دادن جایداد جهت استحصال
امتیازات از داخل و یا خارج-
کشور .
- اعطای صلاحت استقرار ض
برای شرکت به هیئت عامل .
- اتخاذ تصامیم در باره متوقف
ساختن تمام و یا قسمتی از فعالیت
شرکت در جالتیکه ایجاد نماید .
- تصویب پالیسی فروشات
شرکت .
- تصویب بودجه ، معاش و
مصارف سالانه شرکت .
- اتخاذ تصامیم در باره طلبات
مشکوک - صعب الحصول و غیر
قابل حصول .
- تایید وارائه بیلا نس سالانه
شرکت با صورت حساب نفع وضرر
به مجمع عمومی .
- پیشنهاد راجع بانکشاف فعا-
لیتهای شرکت به مجمع عمومی .
- تصویب خرید ارزی و تورید
تجهیزات ، مواد خام و سامان آلات .
- تعجیل کلیه مسایل ایکه د ر
- د جایداد په گرو نیول او دشـر-
کت دمنقول او غیر منقول ملکیت
په گرو ور کول .
- د هیواد له دنه او بهر خخه
د امتیاز ونو د تر لاسه کولو لپاره
د جایداد دتر تضمین لاندی اینبودنی
د شرایطو تایید ول .
- عامل هیئات ته شرکت لپاره
دپور اخستلو د واڭ ور کول .
- د شرکت د فعالیت د تولی او
یاد یوی برخی د خنہولو په هکله
تصمیمو نو نیول ، په هغه حالت کی
چه ایجاد وکړی .
- د شرکت د پلورنی د پالیسی
تصویبول .
- د شرکت د کلنی بود جي ،
معاش او لګښتونو تصویبول .
- د شکمنو صعب الحصول او نه
تر لاسه ټکیدو نکو پور ونو په هکله
د تصمیمو نو نیول .
- عمومی غونډی ته د ګټې او
تاوان له صورت حساب سره د
شرکت د کلنی بیلانس تایید او
وړاندی کول .
- عمومی غونډی ته د شرکت د
فعالیتونو دپرا ختیا په هکله پیشنهاد
کول .
- د تجهیزاتو ، او مو مواد او
سامان آلاتو د پیرو دنی او واردولو
تصویبول .

سەمی خەلە

مجمع عمومى تصویب میگردد .

— تعیین و تصویب صلاحت
های هیئات عامل شرکت .

ماده سی و پنجم :

هیچ يك از اعضای هیأت مدیره نمیتواند در امور اجرا ئیه شرکت تشیبت ورزد مکر آنکه برای اجرای امور از طرف هیئات مدیره توظیف شده باشد .

ماده سی و ششم :

اعضای هیئات مدیره نمیتوانند به معاملات تجاری باشرکت بپردازد .

ماده سی و هفتم :

تصاویر هیأت مدیره دار کتاب مخصوص صن ثبت میگردد .

ماده سی و هشتم :

هیئات مدیره مستقیماً نزد مجمع عمومی مسؤولیت دارد .

ماده سی و نهم :

هیئات عامل شرکت متشکل از رئیس، معاون و یا معاو نین بوده و رئیس هیئت عامل امر عدومی اجرا ئیه و مسؤول پیشبرد امور اجرا ئیوی شرکت میباشد .

ماده چهلم :

رئیس هیئات عامل از جمله

— د هفو ھولو مسئلو عملی کول چەپە عمومى غونیه کى تصویبیزى .
— د شرکت د عامل هینات د واکونو تاکن او تصویبیول .

پنځه ديرشمه ماده :

د مدیره هیئات هیچ یو غږي نشي کولای د شرکت په اجرا یې چارو کى تشیبت وکړي خو په هغه صورت کى چه د چارو د اجرالپاره مدیره هینات لخوا دنده ورتهور — کپري شوي وي .

شپن ديرشمه ماده :

د مدیره هیئات غږي نشي کو لاي شرکت سره سودا گری معا ملي ترسره کپري .

اوه ديرشمه ماده :

د مدیره هیئات تصویب نه په چانګري کتاب کى ثبتیزی .

اټه ديرشمه ماده :

مدیره هیئات عمومى غونیه ته په مستقیمه توګه مسوولیت لري .

نېه ديرشمه ماده :

د شرکت عامل هیئات د رئیس مرستیال او یا مرستیا لانو خخه جوړه ده او د عامل هیئات رئیس دا جرا ئیه عمومی آمر اود شرکت د اجرا ئیوی چارود پر منځ بیولو مسؤول دی .

څلويښتمه ماده :

د عامل هیئات رئیس د مدیره

رسمنی حجرت نهاد

سنه‌داران خصو صنی دا خلی از بین هیئات مدیره توسطه‌های مدیره انتخاب هیگردد . معاون و یامعاو- نیں هیئات عامل از خارج سنه‌داران شرکت نیر توسط هیئات مدیره انتخاب شده میتواند .

ماده چهل و یکم :

مدت خدمت هیئات عامل سه سال بوده و انتخاب مجدد آنها مجاز است .

ماده چهل و دوم :

وظایف و حدود صلاحت معاون یا معاونین هیئات عامل به پیشنهاد رئیس هیئات عامل از طرف هیئات مدیره تصویب می‌شود .

ماده چهل و سوم :

در غیاب رئیس هیئات عامل وظایف وی توسط معاون ایکه از طرف رئیس هیئت عامل تعیین می‌گردد پیش برده میشود .

ماده چهل و چارم :

هیئات عامل کادر های اداری و کار مندان فنی را مطابق به تشکیل و بودجه که از طرف هیئات مدیره منظور گردیده انتخاب مینماید .

ماده چهل و پنجم :

رئیس هیئات عامل دارای وظای-

هیئات پواسطه د مدیره هیئات له منخه دکورنی خصو صنی و نهاده لرو- نکو له جملی شخه تاکل کیزی . د عامل هیئات مرستیال او یا مسر - ستیالان د شرکت له ونده لرونکو شخه د باندی هم د مدیره هیئات پواسطه تاکل کیدای شنی .

یو خلویبنتمه ماده :

د عامل هیئات د خدمت موده‌دری کاله ده ، او د هفوی بیا ناکنه هم مجاز ده .

دوه خلویبنتمه ماده :

دعامل هیئات د مرستیال یا مر- ستیالانو دندی اود واکونو حدوده عامل هیئات د رئیس په پیشنهاد د مدیره هیئات لخوا تصویبیزی .

دروی خلویبنتمه ماده :

د عامل هیئات د رئیس په نشتولی کی د هفه دندی د هفه مرستیال په واسطه چه د عامل هیئات د رئیس لخوا تاکل کیزی پرمخ بیول کیزی .

خلور خلویبنتمه ماده :

عامل هیئات اداری کادر ونہ او فنی کار کوونکی د هغی تشکیل او بودجی سره سم چه د مدیره هیئات لخوا منظور شوی دی تاکی .

پنځه خلویبنتمه ماده :

د عامل هیئات رئیس د لاندنس دندو او واکونو لرونکی ده :

اسئمه حربه

- د شرکت د ټولو اجرا نیوی یف و صلاحيت های ذيل مئي باشد :
- سازماندهي تمام امور اجرا -
 - نمايندگي از شرکت نزد محکم قضائي ، ادارات دو لتي و مراجع ديجر .
 - ترتيب بودجه سالانه و حصول منظوري آن از هيئات مدیره .
 - تهيه مواد وساير ضروريات و لوازم شرکت مطابق منظوري بودجه .
 - ترتيب بيلانس ، حساب نفع و ضرر و راپور سالانه شرکت و تقديم آن به هيئات مدیره .
 - اجرای مصارف سا ختماني تعimirات بعد از منظوري هيئات مدیره .
 - اجرای معاملات تجارتی و لیلام اموال منقول شرکت .
 - تقرير ، ترفعع ، تبدیل و عزل کار کنان شرکت مطابق لايحه منظور شده .
 - اخذ قرضه برای شرکت بموافقه هيئات مدیره از داخل و خارج کشور .
 - افتتاح حسابات بنام شرکت در بانکها و موسسات پولي بموافقه
- چارو سازمانول .
- له شرکت خخه د فضا يى محکمو ، دولتي ادارو او نورومرا - جهو په وړاندی نمايندگي کول .
- د ګلنۍ بود جي جوړول او له مدیره هيئات خخه د هغې منظوري تر لاسه کول :
- د بودجي د منظوري سره سمه موادو اود شرکت دنورو اړتیاو او لوازمو برابر ول .
- د بيلانس ، د ګنه او تاوان حساب او د شرکت د ګلنۍ راپور جوړول او مدیره هيئات ته د هغې وړاندی کول .
- د مدیره هيئات له منظوري وروسته د ودانيو د جوهولو د شرکت د منقولو مالونو ليلامول .
- د شرکت د کار کوو نکو تقرر ، ترفعع ، بدلون او ګوبنه کول .
- د هييواد له دنه او بهر خخه د مدیره هيئات په موافقه شرکت لپاره پور اخيستل .
- د مدیره هيئات په موافقه په بانکونو او پولي موسسو کسي د شرکت په نامه د حسابونو پرا - در بانکها و موسسات پولي بموافقه

اسمه حزبالله

هیئت مدیره .

- ترتیب لایحه وظایف و تعیین
صلاحتی های کار کنان شرکت .

ماده چهل و ششم :

اعضای هیئت عامل در حین
و خلیفه داری بدون اجازه هیئت
مدیره نمیتوانند به موسسه دیگری
که ایجاب حضور دایی را بنماید
شامل کار شوند .

ماده چهل و هفتم :

اعضای هیئت عامل نمیتوانند
 بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم
 باشرکت معاملات خرید و فروش
 انجام دهند .

ماده چهل و هشتم :

هیأت عامل از اجرای امور شرکت
نزد هیات مدیره مسؤولیت دارد .

ماده چهل و نهم :

هیئت عامل در جلسات هیأت
مدیره اشتراک میورزد ولی حق رای
ندارد .

ماده پنجماهم :

برای نظارت فعالیت شرکت
هیئاتی که مشتمل بر ۳ نفر می
باشد به پیشنهاد هیئت مدیره از
طرف، مجمع عمومی انتخاب می
شود .

ماده پنجمادویکم :

مدت خدمت هیئت نظار یکسال
بوده انتخاب مجدد آنها مجاز
است .

د دندو د لایحه بجورول او د
شرکت دلار کووید د والو ندو
پا دل .

سپن خلویبسته ماده :

د عامل هیأت غری د دنده لرلو
پا دخت بی د مدیره هیئت لـه
اجازی پـنه نشی کولاـی بلـه موسـسه
کـی چـه د هـمیـشـنـی حـاضـرـیـلـو غـوـ
بـنـتـنـه وـکـرـی کـارـتـه شـامـلـشـیـ .

اوہ خلویبسته ماده :

د عامل هیأت غری نشی کولاـی
پـه مـسـنـقـیـمـه یـا غـیرـمـسـتـقـیـمـه توـکـه
شـرـکـتـ سـرـهـ دـبـیـرـوـ دـلـوـ اوـ پـلـورـلـو
عـامـلـیـ تـرـسـرـهـ کـبـرـیـ .

انه خلویبسته ماده :

عامل هیئت د شرکت د چاروله
اجرا کولو شـحـا مدـیرـهـ هـیـئـاتـ تـهـ
مـسـوـلـیـتـ لـرـیـ .

نه خلویبسته ماده :

عامل هیئت د مدیره هیئت پـه
غـونـیـوـ کـیـ گـهـوـنـ کـوـیـ خـوـ درـایـ حـقـ
نـلـرـیـ .

پـنـخـوـسـمـهـ مـادـهـ :

د شرکت د فعالیت د خارنیـ لـه
پـارـهـ لـهـ درـیـوـ تـنـوـ شـخـهـ هـیـئـاتـ دـ
مدـیرـهـ هـیـئـاتـ پـهـ پـیـشـنـهـادـ دـ عـمـومـیـ
غـونـیـوـ لـخـواـ نـیـاـکـنـ کـیـزـیـ .

یو پـنـخـوـسـمـهـ مـادـهـ :

د خارنی هیئت د خدمت موده
یوه کـالـهـ دـهـ دـهـغـوـیـ بـیـاـ تـاـکـنـهـ مـجاـزـ
دـهـ .

اسه‌می‌حریز

ماده پنجاوه دوم :

هیأت نظار کلیه فعالیت ها و اجرا آت شرکت را بنا اساس اساتیشه و لوایح مربوطه نظارت می نماید .

ماده پنجاوه سوم :

برای انجام وظایف هیأت نظارت هیأت عامل تسهیلات لازم را فراهم مینماید .

ماده پنجاوه چهارم :

هیأت نظار مکلف است اقلا ۲. روز قبل از انعقاد مجمع عمومی عادی بیلانس سالانه شرکت را ملاحظه و راپور خود را به مجمع عمومی تقدیم نماید .

ماده پنجاوه پنجم :

هیأت نظار بودجه و مصارف سالانه خود را بمشوره هیأت عامل ترتیب میکند و بعد از تصویب هیأت مدیره عملی میگردد .

ماده پنجاوه ششم :

هیأت نظار مکلف است مطالبی را که در جریان معاملات خلاف مصالح و منافع شرکت ملاحظه و یاد داشت کرده باشد اولا با هیأت عامل طرح نمایند . در صورت یکه هیأت عامل به موضوع توجه لازم مبنی نکند در آنصورت موضوع به هیأت مدیره رویت داده شود .

دوه پنهانوسمه ماده :

دخارنی هیأت د شرکت قبول فعالیتونه او اجرا آت داساسنامی او اپوندی لایحی په اساس پخاڑی .

دری پنهانوسمه ماده :

عامل هیأت دخارنی د هیئت د دندو دستره رسولو لپاره لازمی اسانتیاوی برابر وی .

خلور پنهانوسمه ماده :

دخارنی هیأت مکلف دی لین تر لبره د عادی عمومی غونبی لهدا - یریدو خخه ۲۰ ور یخی دمخه دشکت کلنسی بیلانس و گوری او خپل راپور عمومی غونبی ته و پراندی کری .

پنجه پنهانوسمه ماده :

دخارنی هیأت خپله کلنسی بودجه او لگبنتونه د عامل هیأت په مشوره جوړوی او د مدیره هیأت له تصویب وروسته عملی کېږي .

شپن پنهانوسمه ماده :

دخارنی هیأت مکلف دی هغه مطالب چه د معاملو په بھیر کې د شرکت له مصالح او گټو پر خلاف کتلى او یاد داشت کری دی لمړی له عامل هیأت سره طر هه کری . په هغه صورت کې چه عامل هیأت موضوع ته لازمه پاولرنه و نکپری نو په هغه صورت کې موضوع مدیره هیأت ته دی و پراندی شی .

هیئت حزبالله

ماده پنځاه و هستم :

موضو عاتی را که هیئات نظار از نظارت معاملات شرکت یادداشت میکند باید مستند بوده و اطلاع آن به هیئات عامل و یا هیئات مدیره بتاخیر نیافتد .

ماده پنځاه و هشتم :

هیئات نظار در مواقيعه برای انجام وظيفه خود كسب نظر اهل خبره را در قسمت از امور لازم بداند میتواند بمصرف شرکت برای انجام آن يك یا چند نفر را دعوت نماید .

ماده پنځاه و نهم :

هیئات نظار در مواقيعه انعقاد مجمع عمومی فوق العاده را لازم بدانند به هیئات مدیره کتباء اطلاع میدهد .

ماده شصتم :

کسانیکه با اعضای هیئات مدیره و هیئات عامل قرابت نزدیک مثل پدر ، مادر ، برادر ، خواهر ، پسر دختر ، زوج او زوجه داشته باشند عضو هیئات نظار شده نمیتوانند .

فصل چهارم

امور مالی و حسابی

ماده شصت و یکم :

سال مالی شرکت از تاریخ اول

اوه پنځوه سمه ماده :

هغه مو ضوعات چه دشرکت د معاملو له خارنی خخه خارنی هیئات یاد داشت کوي باید مستند وي او عامل هیئات یا مدیره هیئات نه يي خبر تیا ورکول ونه ځننه بېرى .

اړه پنځوه سمه ماده :

د خارنی هیئات په هغو وختونوا کي چه د خپلی دندی دا جرا لپا ره د چارو په کوهه برخه کي داهمله خبری د نظر لاسن ته را پول لازم و بولی کولای شی د هغه دسرنے رسولو لباره یو یا خو تنه دشرکت په لګښت را او بولی .

نه پنځوه سمه ماده :

د خارنی هیئات په هغو وختونو کي چه د عمومی فوق العاده غونه هی دايريدل لازم و بولی مدیره هیئات ته په لیکلی توګه خبر ورکوي .

شمېريمه ماده :

هغه کسان چه د مدیره هیئات او عامل هیئات له غړو سره لکه پلار هور ، ورور ، خور ، زوي ، لور ماندينه او مېړه په شان بزدی خپلوي ولري د خارنی د هیئات غږي نشي کيدای .

خلورم فصل

مالی او حسابی چاری

يو شمېريمه ماده :

د شرکت مالی کال دوری له لمپي نینې خخه پيل او د هما ګه

رسئی جبريله

حمل شروع و به اخیر حوت همان
سال خاتمه می یابد .

ماده شصت و دوم :

بیلانس سالانه اقلاً ۳۰ روز قبل
از انعقاد مجمع عمومی جهت و رسی
به هیئت نظار سپرده میشود .

ماده شصت و سوم :

طرز دفتر داری و حسابی شر -
کت سیستم محاسبه مضا عف
میباشد .

ماده شصت و چارم :

از منافع سالانه شرکت پنج
فیصد به مقصد ذخیره احتیا طی
وضع میگردد پس از تکمیل ذخیره
قانونی هیئت مدیره موضوع را به
مجمع عمومی غرض اتخاذ تصمیم
پیشنهاد مینماید .

ماده شصت و پنجم :

بعداز وضع مالیات و ذخیره
مندرج ماده شصت و چهارم این
اساسنامه قسمتی از مفاد خالص
شرکت بمنظور تقویه رشد و
انکشاف شرکت و بهبود وضع
اجتماعی کارمندان شرکت به پیش-
نهاد هیأت مدیره و تصویب مجمع
عمومی تخصیص داده میشود مفاد

کمال د کب په پای کی پای ته
رسیزی .

دو شبیته ماده :

کلنی بیلانس لب تر این دعمومی
غونه‌ی له دایریدو شخه ۳۰ ور ځی
دمخه د شارنی هیئت ته وارسی
لپاره سپارل کین ی .

دری شبیته ماده :

د شرکت د دفتر داری او حسابی
خرنگوالی د مضاعفی محاسبی په
سیستم سره وي .

خلور شبیته ماده :

د شرکت له کلنیو ګټو شخه په
سلو کی پنځه د احتیاطی زیرمی په
مقصد وضع کیږي .
د قانونی زیرمی له بشپړ یدو
وروسته مدیره هیئت موضوع عمومی
غونه‌ی ته د تصمیم نیولو لپاره
پیشنهاد کوي .

پنځه شبیته ماده :

د مالیا تو او د دی اساسنامی د
خلور شبیتمی مادی د مندرجی زیرمی
له وضع ګولو شخه وروسته د
شرکت له خالصو ګټو شخه یوه
برخه یې د شرکت د ودی اوپرا -
احتیا د پیاوړ تیا او د شرکت د کار
کوونکو د ټولنیزی وضعی د بنه والی
په منظور د مدیره هیئت د پیشنهاد
او د عمومی غونه‌ی په تصویب سره
تخصیص ورکول کیږي . پاتی شوی

رسئی جریلله

باقیمانده به تصمیم مجمع عمومی
شرکت ذخیره و توزیع میگردد .
ماده شصت و ششم :

اگر در اثر بعضی حوادث سرمایه
شرکت به نصف تنزیل یابد هیأت
مدیره برای اتخاذ تصمیم راجع به
تکمیل سرمایه به مقدار اصلی و یا
اکتفا بمقدار متباقی و یا انحلال
شرکت مجمع عمومی فوق العاده را
دعوت میکند تادر باره انحلال و یا
دوم شرکت تصمیم مقتضی اتخاذ
گردد .

ماده شصت و هفتم :

در صور تیکه مجمع عمومی
انحلال شرکت را تصویب نماید
انحلال شرکت مطابق احکام مندرج
اصو لなもの تجارت جمهوری دمو -
کراتیک افغانستان، صورت میگیرد.

فصل پنجم

احکام نهایی

ماده شصت و هشتم :

شرکت های مختلط شامل بند ۲
و ۴ ماده (اول) این اساسنامه تابع
کلیه قوانین و مقررات دولت
جمهوری دمو کرا تیک افغانستان
میباشند.

ماده شصت و نهم :

دادی اساسنامی د موادو تعد -
تعديل مواد اين اساسنامه به

گئی د شرکت د عمومی غونبهی به
تصمیم سره زیرمه او ویشل کیزی .

شیخ شپیتمه ماده :

که د خینو پیبنو له کبله د شر -
کت پانگه نیمايی ته کمه شی مدیره
هینات دیانگی داصلی اندازی د
 بشپر ولو او یاد یاتی شویاندازی
 د بستی او یاد شرکت د پنگولو به
 هکله عمومی فوق العاده غونبهه
 تصمیم نیولو لپاره رابولی خود
 شرکت د پنگولو یادوام ور کولوپه
 هکله د غوبنستنی وہ تصمیم وا -
 خستل شنی .

اوہ شپیتمه ماده :

په هفه صورت کی چه عمومی
غونبهه د شرکت پنگول تصویب
کړی د شرکت پنگیدل دافغانستان
دمو ګراتیک جمهوریت د تجارت
په اصو لなもの کی د لیکل شویو
حکمونو سره سه صورت نیسی .

پنجم فصل

وروستنی حکمو نه

اته شپیتمه ماده :

دادی اساسنامی د (لمړی) مادی
په ۲ او ۴ بندکی شامل ګه شر -
کتونه دافغا نستان دمو کرا تیک
جمهوریت د دو لته د ټولو قوانینو
او مقرر اتو تابع دی .

نه شپیتمه ماده :

دادی اساسنامی د موادو تعد -

نئه خزران

پیشنهاد هیئت مدیره ، تایید مجمع عمومی فوق العاده و منظوری شورای وزیران صورت میگیرد .

یلو ادمدیره هیئات په پیشنهاد د عمومی فوق العاده غونبی په تایید او د وزیرانو شورا په تصو یېب صورت نیسی .

او یایمه ماده :

ماده هفتادم :
کلیه قباليه ها ، قرارداد ها ،
حواله ها ، تعهد نامه ها و سایر
اسناد و اوراق مربوط به اجرا آت
شرکت یا اعضای رئیس هیئت
عامل و یا شخصی ایکه صلاحت
اعضاء از طرف هیئت مدیره بوی
تفویض شده باشد مدار اعتبار
است .

د شرکت په اجرا آتو پوری ټولی
قبالي ، قرارداد ونه ، حوالى ،
ژمنی او نور سندو نه او پانه د
عامل هیئات د رئیس او یاد هفه
چاپه لاسلیک چه د لاسلیک کولو
واک دمدیره هیئات لخوا ورسپار ل
شوي وی داعتبار وړه دی .

ماده هفتاد ویکم :

مسایی که شامل مواد این
اساسنامه نباشد مطابق با حکام
اصو لなもの تجارت جمهوری دمو -
کراتیک افغانستان حل و فصل
میگردد .

هغه مسئلی چه د دی اساسنامه
په موادو کی شاملي نه وی دافغا -
نستان دمو کراتیک جمهوری دیت د
تجارت داصو لなもの له حکمو نو
سره سم حل او فصل کېږي .

ماده هفتادو دوم :

شرکت دارای مهر مخصوص صن
میباشد .

شرکت د ځانګړی مهر لر ټنکی
د .

ماده هفتادو سوم :

حکمیت در مسائل مورد منازعه
شرکت مطابق احکام قانون سرمایه
گذاری خصوصی حل و فصل می
گردد .

دری او یایمه ماده :
د شرکت په شخرو پوری په
مسئلې کی منځګړ یتوبد خصوصی
پانګه اچونی د قانون له حکمو نو
سره سم حل او فصل کېږي .

جمهوری اسلامی افغانستان

ماده هفتادو چارم :

این اساسنامه بعد از تصویب شورای وزیران جمهوری دمو کرا- نیک افغا نستان در تاسیس کلیه شرکت های سهامی خصوصی و مختلط مندرج ماده اول این اسا - سنامه موجب الرعایت است و در جریده رسمی نشر میگردد .

خلود اویایمه ماده :

دغه اساسنامه د افغا نستان دمو کراتیک جمهوریت د وزیرانو شورا له تصویب و روسته د دی اساسنامی د لمپری مادی د لیکل شویو نولو سهامی ، خصوصی او گدو شرکتونو په منځته راتاو کې دپام وړ ده او په رسمی جریده کې خپرینې .



د سُمَّيْ جَرْكَلَه

تصویبه شورای وزیران جمهوری
دمو کراتیک افغانستان

شہر کابل

شماره (۲۵۰)

تاریخ ۲۷ دار ۱۳۶۵

در مورد اساسنامه انتیتوت امور
قانونگذاری و تحقیقات علمی حقوقی
شورای وزیر ان جمهوری دمو -
کراتیک افغانستان تصویب مینماید:

۱ - اساسنامه انتیتوت امور
قانونگذاری و تحقیقات علمی
حقوقی منظور است، در جریده
رسمی نشر گردد.

۲ - وزارت های عدله، تحصیلات
عالی و مسلکی و مالیه به اشتراک
اکادمی علوم جمهوری دمو کراتیک
افغانستان بر طبق حکم تبصره ماده
سوم مقرره کار مندان علمی اکادمی
علوم جمهوری دمو کراتیک افغان
ستان، مقرره معادلت بین رتب
علمی اکادمی علوم وسایر موسسات
را ترتیب و در سال ۱۳۶۶ طی مراء
حل نمایند.

سلطانعلی کشتمند

رئیس شورای وزیران جمهوری

دمو کراتیک افغانستان

د افغانستان دمو کراتیک جمهوریت
د وزیرانو شورا مصوبه

کابل بنادر

گنہ (۲۵۰)

نیته ۲۷ دار ۱۳۶۵

د قابون جوړولو د چارو اود علمی
حقوقی مینه بر د اسیسیټر دسا -
اسلامی په چهه

د افغانستان دمو کراتیک جمهوریت
د وریرانو شورا تصویبوي .

۱ - د قابون جوړولو د چارو اود
علمی حقوق فی حییه بر د اسیتیتوت
اساسنامه منظو ره ده په رسما
جزیده کی دی خپره شي .

۲ - دندليې، لوړو او مسلکۍ
تحصیلاتو او مالیې وزار تونه د
افغانستان دمو کراتیک جمهوریت
د علومو دا اکادمی په کپون دافغا -
ستان دمو کراتیک جمهوریت د
علومو د اکادمی د علمی کار ټونکو
د مقرری د دریمی مادی د تبصری د
حکم سره سم د علومو د اکادمی او
نورو موسسو د علمی رتبی تر منځ
دانیوول کولو مقرره دی جوړه اوپه
۱۳۶۶ کال کی له پرونو خخه تیره
کپوی .

پسلطانعلی کشتمند

د افغانستان دمو کراتیک جمهوریت

د وزیرانو شورا رئیس

سەھى حىلا

اساسنامه اسستيتوت امور قانون
گذاري و تحقیقات علمي حقوق قى

فصل اول احكام عمومي

ماده اول:

اين اساسنامه مطابق حكم ماده (۹) قانون حقوق وامتيازات اعضای كدر علمي اسستيتوت امور قانون گذاري و تحقیقات علمي حقوقى بمقصد تامين اهداف آنى وضع گردىدە است :

- ۱- استحکام اساسات قانو نيت دمو گراتىك در حیات جامعه و دولت بوسيله طرح و تدقیق استناد تكنىنى.
- ۲- اتخاذ تدابير موئر جهت تکا مل امور قانو گذاري مطابق با - نصوص و ارزشهاي مندرج اصول اساسى جمهورى دمو گرا تىك افغانستان .
- ۳- ارتقاي سطح دانش حقوقى و گسترش آن در جامعه از طريق تبلیغ ، شرح ، توضیح و نشر استناد تكنىنى .

- ۴- انجام خدمات مشورتىقا - نونى به ارگا نهاي عالي قدرت و اداره دولتى در جمهورى دمو گرا تىك افغانستان .

د قانون جورولو چارو او علمى
حىرى پىپەر د اسييوب اسسنه

پىپى تەنس
عمرمى سەمۇ پە

پىپى مەدە :

دە اساسنامه د قانون جورولو
چارو او علمى حقوقى حىرى پە د
اسستيتوت د علمى سىر د سېر و د
حىرىپو او امىير وبو د قابو ن
در(۶) مادى د حىدمى سره سىم دلابىي
ھەدونو د نامىپۇپە حاضر وصعه
شويىدە :

۱- د تكنىنى سىندو نو د طرح
او تدقیق لوبو پە وسىيە د ھوبىنى او
دونت پە رويداڭە كى د دمو گرا تىك
فابو نيت د بىنسىپو بو ئېينىدىت .

۲- د افغانستان دمو گرا تىك
جمهورىت د اساسى اصولله نصوصو
او مندرج ارز بىنتونو سره سىم د
قانون جوري ولو د چارو د ودى لپاره
د اغيزمنو تدبیر ونو نى يول .

۳- د حقوقى پوهى د سطحى د
لورولو او د تكنىنى سىند ونو د
تبلیغ ، تشریح توضیح او خپر ولو
لەلىيارى پە ھولنە كى د هەنى پرا -
خول .

۴- د افغانستان پە دمو گرا
تىك جمهورىت كى د دولتى قدرت
او ادارى سترو ارگانونو تەدقانو-
نى مشورتى خدمتونو ترسره كول .

د سُمَّيْ جَرَيْلَه

۵- رهبری میتوود يك ارگا نهای خدمات مشور تی حقوقی در وزارت ها، کمینه های دولتی ، تصدیه ها موسسات وسازمانهای اجتماعی .
۶- تربیت کادر های مسلکی در امور تسوید و تدقیق استاد تقنینی.

ماده دوم :

انستیتوت امور قانو نگذاری و تحقیقات علمی حقوقی در این اسا - سنامه بنام انستیتوت یاد میشود .

ماده سوم :

انستیتوت در تسوييد و تحقیق طرح استاد تقنینی ارزش های مندرج اصول اساسی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان دستاوردهای انقلاب ثور و اهداف مرحله توین و تکاملی آنرا رعایت نموده امور قانونگذاری را موافق بارشد نظام سیاسی ، اقتصادي و اجتماعی کشور در حدود پالیسي دو لت و به نحو دموکرا - تیک و مترقبی اکشاف میندهد .

ماده چهارم :

انستیتوت بحیث عالیتر ین ار - گان علمی امور قانو نگذاری و تحقیقات علمی حقوقی در کشور بوده قوانین ، فرامین ، مقررات و اسا -

۵- به وزارت نو ، دولتی کمیتهو ، تصدیو ، موسسو او ټولنیرو ساز مانونو کی د حقوقی مشور تی خد - متنو دار گانو نو میتودیکه لار بندونه .

۶- د تقنینی سندو نو د تسوید او تدقیق په چارو کی د مسلکی کدر و نو روز نه :

دوهمه ماده :

د قانون جوړ ولو د چارو او د علمی حقوقی بخیر نو انستیتوت په دی اساسنامه کی د انستیتوت په نامه یادیزی .

دریمه ماده :

انستیتوت د تقنینی سند و نود طرحو په تسوييد او تدقیق کی د افغا نستان دمو کرا تیک جمهوریت داساسی اصول مندرج ارزښتو نه ، د ثور انقلاب بریاوو نه ، او د هغه د نوی او بشپړ تیایی پراوهد فونه په پام کی نیسی ، د قانون جوړ ولو چاری د هیواد د سیاسی ، اقتصادي او ټولنیز نظام له ودی سره برابرد دولت ، دیالیسی په حدود کی او په دمو کراتیکه او پرمخ تسلی ډول پراختیا ور بخښی .

څلورمه ماده :

انستیتوت په هیواد کی د قانون جوړ ولو او علمی حقوقی بخیر نو په چارو کی د ستر علمی ارگان په توګه ده ، قوانین ، فرما نو نه ،

سُمِّ حَنَدَةٍ

سی‌نامه هارا طرح و تدقیق نموده
جبت طی مراحل بشورای وزیران
جمهوری دمو کراتیک افغانستان
تقدیم مینماید :

مادہ نسخہ

- (۱) وزار تها ، کمیته های دولتی وسایر ارگا نهای دولت مکلف اند

طرح اسناد تقنینی مربوط را غرض تدقیق به انستیتوت ارسال نمایند.
(۲) انستیتوت صلاحت داردرر صورت نزوم نماینده با صلاحت مرجع ارسال کننده را در جلسات تدقیق طرح دعوت نماید.

ماده ششم :

انستیتوت از نشر بموقع جریده
رسمی مرا قبیت نموده مجله و آنار
علمی حقوقی راکه در شرح و تطبیق
صحیح قوانین موثر باشد به نشر
من ساند .

فصل دوم

وظایف انسٹیتوں

مادہ هفتہ :

انستیتوت در ساحه تسویید و
دقیق استناد تقنینی وظایف ذیل را
انجام مدهد:

- ١- تسویه و تدقیق طرح قوا -

نیز نیکه وضع آن بمحب نصوی

اصول اساسی جمهوری دموکراتیک

— ४८ —

-28-

مقری او اساسامی طرح او تدقیق کوی او د افغانستان دمو کرا تیک جمهوریت د وزیرانو شورا ته د پرونو د تیرولو لپاره وړا ندی کوی .

پنجمہ مادہ :

(۲) انسټیتوت واک لری د لزوم په صورت کي د طرحی د تدقیق په غونډو کي د لیبر دونکی مر جمع واکمن استازی راوبولی .

شیوه ماده :

انستیتیوت د رسمي جریدی له پیر وخت خپریدو خخه خارنه کوی،
مجاله او علمی حقوقی اثروننه چه د
قوانینو په شرحة او صحیح تطبیقولو
کی اغیزمن وی خپروی .

دوجہ فصل

دانستیتوت د ندی

اوومه مادہ :

انستیتوت د تکنیئنی سندو نو د
تسویید او تدقیق په ډگر کی لاندندی
دندي سرته رسوي :

۱- د هنر قوانینه د طرح تسوند

و تدقیق لول چه د هعو میخواست

لَامِ حَسْرَنْ

جمهوریت د اساسی اصولو د افغا نستان لازم باشد .
نصوصو له امله لازم وي :

۲- تسويد و تدقیق طرح قوا -
نینیکه وضع آن مطابق به مشی
دولت واهداف مرحله نوین انقلاب
ثور ضروری باشد .

۳- تدقیق طرح قوانینیکه ازطرف
وزار تها ، کمیته های دولتی و سایر
ارگانهای دولت در ساحه خاص
تسوید میگردد .

۴- تسويد و تدقیق طرح مقرر -
تیکه بر اساسن قوانین وضع می
گردد .

۵- تسويد و تدقیق طرح اسا -
سنامه موسسات و ادارات دولتی .

۶- ابتکار طرح اسناد تقنینی
جدید .

ماهه هشتم :

انستیتوت د رساحه حقوق بین -
الدول وظایف ذبل را انجام می
دهد :

۱- ابراز نظر بمقام وزارت راجع
به مطابقت قرارداد های حقوقی
وبین المللی ، کنوانسیو نهادا و
موافقتنامه های تجاری خارجی با
قوانین جمهوری دمو کراتیک افغا -
نستان .

۲- د هغو قوانینو د طرحی
تسوید او تدقیق کول چه د هغو
منته را پرداز د دولت له تکلوری او
دنور انقلاب د نوی پرا او له هدفونو
سره سم ضروری وي .

۳- د هغو قوانینو د طرحی تد -
قیق کول کوم چه پهخانگری ساحه
کی د وزارت نو ، دولتی کمیته او د
دولت دنورو ارگانونو لخوا تسوید
کیزی .

۴- د هغو مقرر د طرحی تسوید
او تدقیق کول کوم چه دقوانینو پر
بنسته وضع کیزی .

۵- د دولتی موسسو او ادارو د
اساسنامی د طرحی تسوید او تدقیق
کول .

۶- د نویو تقنینی سندو نو د
طرحه نوبت .

اتمه ماډه :

انستیتوت د دولت نو تر منځ
حقوق په هګر کی لاندنه دندی تر
سره کوي :

۱- د وزارت مقام ته د افغا -
نستان دمو کرا تیک جمهوریت له
قوانينو سره د حقوقی او نړیوالو
تړونوونو ، کنوانسیو نونو او بېرنۍ
سودا ګری موافقنامه دمو د مطابقت
په هکله د نظر ځرګند ول .

سکونتی

۲- ترتیب پیشنهادات مبنی بر تعديل قوانین جمهوری دمو کراتیک افغانستان با نظر داشت قرارداد افغانستان بین المللی، کنوانسیون و موافقتنامه هاکه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان به آنالحق نموده است.

۳- تدقیق طرح معاہدات و میثاقهای بین الدول مورد علاقه دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان.

۴- تدقیق طرح موافقتنامه های دولت جمهوری دمو کراتیک افغانستان بادول متحابه.

۵- برقراری روابط باموسسات حقوقی بین الدول وموسسات حقوقی کشورهای دوست از طریق مبارز مربوط.

ماد نهم:

انستیتوت درساحه مطالعه و تحقیق قوانین و علوم حقوقی وظایف ذیل را انجام میدهد:

- ۱- مطالعه در مورد قوانین اختصاصی ایکه اصول اساسی جمهوری دمو کراتیک افغانستان وضع و نفاذ آنرا حکم نموده است و برقراری تماس در این مورد با وزارت و ارگانهای مربوطه را جمع به تهیه طرح قوانین مذکور.

۲- د نریوالو تپو نونو، کنوا- نسیو نونو او موافق نامه د په نظر کی لرلو سره چهاد افغانستان دمو کراتیک جمهوری دولت پکنی شامله شوی ده د افغانستان دمو کراتیک جمهوریت د قوانینو تعديل په هکله د پیشنهاد نو جوړول.

۳- د افغانستان دمو کراتیک جمهوری دولت د علاقی و پر نریوالو زمن لیکونو او تپو نونو طرحی تدقیق کول.

۴- متحابه دولتونو سره دافغا- نستان دمو کراتیک جمهوری دولت د موافق نامه طرحی تدقیق کول.

۵- له اروندو لارو خخه د دو- لتونو تر منځ حقوقی موسسو اود دوستو هیوادو نو له حقوقی مو- سیسو سره داهیکو تینګول.

نیمه هاده:

انستیتوت د قوانینو او حقوقی علوم د مطالعی او څیښو په د ګر کی لاندنی دندی ترسره کوي:

- ۱- د هغو ځانګرو قوانینو په هکله مطالعه چه د افغانستان دمو کراتیک جمهوریت اساسی اصول د هغو وضع او نفاذ حکم کې دی اود نومورو قوانینو د طرحی د برابر ولو په هکله له وزار تونو او اروندو ارگانونو سره په دی باب کی تماس تینګول.

رسیج چنگله

- ۲- مطالعه قوانین نافذ از نگاه مطابقت با اصول اساسی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان و اهداف انقلاب ملی و دمو کراتیک ثور .
- ۳- مطالعه در مورد مقررا تیکه قوانین خاص وضع آنرا حکم نموده و تامین ارتباط با ارگا نهای ذیعلاقه .
- ۴- تامین ارتباط بازارهای سایر ارگا نهای دولت راجع به فهم و تطبیق صحیح قانون .
- ۵- مطالعه پیشنهادات و نظر- یات راجع به مشکلات ، خلاهای نواقص قانونی و اتخاذ تصمیم راجع به رفع آن بوسیله پیشنهاد طرح ضمایم ، الغاء یا تعدیل اسناد تقنیتی .
- ۶- ابراز نظر مشورتی به هیئت رئیسه شورای انقلابی در مورد تفسیر قوانین مندرج فقره (۲) ماده (۴۳) اصول اساسی جمهوری دمو کراتیک افغا نستان .
- ۷- ابراز نظر مشورتی قانو نی به شورای وزیران و سایر ارگانهای دولت .
- ۸- مطالعه قوانین سایر کشور
- ۹- دافغا نستان دمو کرا تیک جمهوریت له اساسی اصول او دلور د ملی او دمو کرا تیک انقلاب له هدفونو سره دسمون لرلو ل نظره دنادو قوانینو مطالعه .
- ۱۰- د هغو مقرراتو په هکله مطا لعه کول کوم چه مخانگری فوانین د هغوي منخته را تلل حکم کړي دی ا واپوندو ارگانونو سره داړه یکی تامینول .
- ۱۱- وزارتونو او د دولت له نورو ارگانونو سره د قانون د پوهید نی او صحیح تطبیقولو په هکله اړه یکی تامینول .
- ۱۲- د قانونی ستونزو ، خلاگانو او نیمکر تیاو په هکله د پیشنس - نهادونو او نظریو مطالعه کول او د ضمیمه د طرحی ، د تقنیتی سندونو دلغوه کولو او یا تعدیلولو دپیشنس - نهاد په وسیله د هغو دلري کولوبه هکله تصمیم نیول .
- ۱۳- دافغا نستان دمو کرا تیک جمهوریت داساسی اصول د (۴۳) مادی د (۲) فقری دمندرجو قوانینو د تفسیر په هکله دانقلابی شو را رئیسه هیأت ته مشورتی نظر خرگندول .
- ۱۴- د وزیرانو شورا او د دولت نورو ارگانونو ته قانو نی مشورتی نظر پختنند ول .
- ۱۵- د هیواد د حقوقی نظام په

رسانی جریئل

ها جهت استفاده در رشد و تکامل
نظام حقوقی کشور .

ماده دهم :

- انستیتوت در ساحه تشریع قوانین ، نالیف و ترجمه نشرات و تبلیغات وظایف ذیل را انجام میدهد:
- ۱- تشریع قوانین علمی کشور بزبان های ملی .
- ۲- ترجمه قوانین کشور بز - بانهای خارجی در صورت لزوم .
- ۳- ترجمه قوانین کشور های خارجی به السننه ملی جهت استفاده از آن در امور قانون گذاری .
- ۴- تالیف ، ترجمه و نشر کتب رساله ها و مأخذ علمی و مترقی ایکه در گسترش فهم قانونی اتباع شرح و تطبیق صحیح و سالم قوانین و مسایل نظام حقوقی کشور موثر باشد .
- ۵- نشر مجله علمی حقوقی .
- ۶- اشتراک مساعی در تبلیغ قوانین و مفاهیم مترقی و دمدو - کراتیک حقوقی از طریق وسایل ارتباط جمعی .
- ۷- سایر وظایفیکه در ساحه نشر آثار حقوقی به انستیتوت محو ل گردد .

وده او بشپیر تیا کی داستفاده له پاره د نورو هیوادونو د قوانینو مطالعه کول .

لسنه ماده :

- انستیتوت د قوانینو د تشریع تالیف او ژیاپلو ، خپرونو او تبلیغاتو په ساحه کی لاندی دندی ترسره کوی :
- ۱- په ملی ژبو باندی د هیواد د عمه د قوانینو تشریع کول .
- ۲- د لزوم په صورت کی به بېهريو ژبو باندی د هیواد د قوانینو ژیاپل .
- ۳- د قانون جوپولو په چارو کی داستفاده لپاره په ملی ژبو باندی د بېهريو هیوادو نو د قوانینو ژیاپل .
- ۴- د کتابونو ، رسالو او علمی او پرمختلی ماخذ تالیف ، ژیاپه او خپرول چه داتباعو د قانونی پو - هی بېرا ختیا اود قوانینو د صحیح اوسالیم شرح او تطبیقیدو اود هیواد د حقوقی نظام پر مسئلو باندی اغیزمنوی .
- ۵- د حقوقی علمی مجلی خپرول .
- ۶- د قوانینو اود حقوقی پر مخ تللى او دمو گزاتیکو مفاهیم په تبلیغ کی د ډله ایزو اپیکو دوسیلو له لیاری په کوبنېنبو نو کی ګډون کول .
- ۷- نوری هغی دندی چه د حقوقی اړونو د خپرولو په ډګر کی انستیتوت ته سپارل کېږي .

بَسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ماده یازدهم :

انستیتوت در ساحه رهبری میتود یکی خدمات حقوقی وظایف ذیل را انجام میدهد :

۱- برقراری ارتباط بـ ادارـات خدمات حقوقی بـ منظور هماهنگی اجرا آتـ وزارتـها و ادارـات در امور حقوقی .

۲- رهنـمـایـی ادارـه خدمات حقوقـی بـ منظور بهبـود امور و رفع نوافـصـ در اجـرا آـتـ مـربـوطـ .

۳- مـسـاعـدـت مـيـتـوـدـ يـكـيـ وـسـازـ مـانـيـ کـارـ منـدانـ شـعـبـاتـ حقوقـیـ وزـارـ تـهاـ ، کـمـيـتـهـ هـاـ دـولـتـیـ ، اـداـرـاتـ وـ مـوسـسـاتـ بـ اـرـ تـبـاطـتـکـمـيلـ کـارـ آـنـ .

۴- سـايـرـ وـظـاـيفـ رـهـبـرـيـ مـيـتـوـدـ يـكـيـ درـسـاحـهـ خـدـمـاتـ حقوقـيـ .

فصل سوم

تشکیلات

ماده دوازدهم :

انستیتوت دارای شورای علمی ، کمیته اجـرا ئـیـهـ ، رـئـیـسـ ، مـعاـونـ ، دـیـپـارـ تـمنـتهاـ ، شـعـبـاتـ مـسـلـکـیـ وـادـارـ مـیـباـشـدـ .

رـئـیـسـ مـسـوـولـ اـمـورـ انـسـتـیـتوـتـ وـ مـمـثـلـ آـنـ مـیـباـشـدـ .

یوه لسمه ماده :

انستیتوت د حقوقی خدمتو نو د مـیـتـوـدـیـکـیـ لـارـ بـنـوـدـنـیـ پـهـ چـگـرـ کـیـ لـانـدـیـ دـنـدـیـ تـرـسـرـهـ کـوـیـ :

۱- پـهـ حـقـوقـیـ چـارـوـ کـیـ دـوـزـارـ توـنـوـ اوـ اـدـارـوـ دـ اـجـراـ آـتـوـ دـ هـماـ هـنـگـ کـوـلـوـ پـهـ مـنـظـورـ دـ حقوقـیـ خـدـ مـتـوـنـوـ لـهـ اـدـارـوـ سـرـهـ دـاـبـیـکـیـ تـیـنـگـوـلـ .

۲- دـ چـارـوـ دـبـنـهـ وـالـیـ اوـ پـهـ اـپـوـنـدوـ اـجـراـ آـتـوـ کـیـ دـ نـیـمـکـپـ تـیـاوـ دـلـرـیـ کـوـلـوـ پـهـ مـنـظـورـ دـ حقوقـیـ خـدـ مـتـوـنـوـ دـ اـدـارـیـ لـاـ بـنـوـدـ نـهـ .

۳- دـ وـزـارـ توـنـوـ ، دـوـلـتـیـ کـمـیـتـیـ اـدـارـوـ اوـ مـوـسـسـوـ دـ حقوقـیـ خـانـگـوـدـ کـارـ کـوـونـکـوـ سـرـهـ دـ هـغـوـیـ دـ کـارـ پـهـ بـشـپـرـ وـلـوـ پـورـیـ مـیـتـوـدـیـکـیـ اوـسـازـمـانـیـ مـرـسـتـیـ .

۴- دـ حقوقـیـ خـدـمـتـوـ نـوـ پـهـ چـگـرـ کـیـ دـ مـیـتـوـدـیـکـیـ لـارـ بـنـوـدـنـیـ نـوـ رـیـ دـنـدـیـ .

دریم فصل

تشکیلات

دوه لسمه ماده :

انستیتوت د علمی شـورـاـ ، اـجـراـ ئـیـهـ کـمـیـتـیـ ، رـئـیـسـ ، مـرـسـتـیـالـ دـیـپـارـ تـمنـتوـنـوـ اوـدـ مـسـلـکـیـ اوـادـارـیـ خـاـنـگـوـ لـرـوـنـکـیـ دـهـ .

رـئـیـسـ دـانـسـتـیـتوـتـ دـ چـارـوـ مـسـوـولـ اوـ مـمـثـلـ یـیـ دـیـ .

رسی جریمه

ماده سیزده هم :

(۱) شورای علمی انتستیتوث
انستیتوت تر ټولو لوړ اړکان او
عالیترین اړگان انتستیتوت و متشکله
است از :

- ۱- وزیر عدليه .
- ۲- معين و مشاور مسلکي .
- ۳- رئيس انتستیتوت .
- ۴- معاون انتستیتوت و روسای
ديپارتمنټه ها .

(۲) وزیر عدليه بحیث رئيس
شورای علمی و در غیاب وی رئيس
انتستیتوت جلسات شورای علمی
را رهبری میکند .

ماده چارده هم :

شورای علمی انتستیتوت در هر
ششماه یکبار تشکیل جلسه می
دهد .

جلسه فوق العاده باثر تصمیم
رئيس شورای علمی به پیشنهاد
رئيس انتستیتوت یا پیشنهاد سه
عضو شورای علمی دایر شده می
تواند .

ماده پانزه هم :

شورای علمی موضوعات آتي را
مورد غور قرار داده و تصمیم
مقتضی اتخاذ میکند :

- ۱- استماع گزارش و راپور
اجرا آت .

دیار لسمه ماده :

(۱) دانستیتوت علمی شورا د
انستیتوت تر ټولو لوړ اړکان او
متشكله ده له :

۱- دعدليي وزير .

۲- معين او مسلکي سلا کار .

۳- دانستیتوت رئيس .

۴- دانستیتوت مرستیا ل او
دیپارتمنټونو رئیسان .

(۲) د عدليي وزير د علمي شورا
دانستیتوت او د هفه په نشتولی کې د
انستیتوت رئيس دعلمی شوراغو-
نوي لارښونه کوي .

خوار لسمه ماده :

دانستیتوت علمی شورا په هره
شپن میاشتو کې یوه پلا غو نهه
کوي .

فوق العاد غونیه دعلمی شورا د
رئيس د تصمیم په اړدانستیتوت
دانستیتوت په پیشنهاد یادعلمی شورا
د دری تنو غرو په پیشنهاد دایر -
یدای شی .

پنهانلسمه ماده :

علمی شورا لاندی موضو عات
تر غور لاندی نیسی او دغوبښتنی وړ
تصمیم نیسی :

- ۱- داجرا آتو رپوټ او راپور
اورېدل .

د سه می خبرنگار

- ۲- غور بر پیشنهاد ات علمی
مربوط انکشاف و تکامل امور قا -
نوونگذاری و تحقیقات علمی حقوقی
و رفع موافع کار .
- ۳- مطالعه و تصویب پلان کار
سالانه .
- ۴- تصویب لوایح انتیوت .
- ۵- تصویب ار تقای در جات
علمی اعضای مسلکی و ثبیت نا -
مزدی به کدر علمی انتیوت .
- ۶- ثبیت در جات علمی اعضای
مسلکی جدید الشمول .
- ۷- غور بر سایر موضوع عاتیکه
بمنظور تطبیق سالم و موثر احکام
این اسا سنامه به شورای علمی
ارایه گردد .
- ۸- اعطای دکتورای افتخاریقا -
نوونگذاری .

ماده شانزده هم :

بمنظور بررسی موضوع عات
اساسی و پیشبرد فعالیت انتیوت
در فاصله بین جلسات شورای
علمی کمیته اجرا نیه فعالیت می
کند .

کمیته اجرا نیه متشکل است از
رئیس و معاون انتیوت و روسای
دیپارتمنت ها .

کمیته اجرا نیه را رئیس و در

۲- د قانون جوپولو او علمی
حقوقی خیر نود چارو په پرا ختیا او
 بشپړ تیا اود کار د خندونو په لري
کولو پوری پر علمی پیشنهاد و نو
باندی غور کول .

۳- د ګلنی کار د پلان مطالعه او
تصویبول .

۴- دانستیوت د لایحو تصویبول .

۵- د مسلکی غرو د علمی درجو
ذلوي یدو تصویبول اود انتیوت
په علمی کلدر کی دنا مزدی تاکل .

۶- د نوو شامل شویو مسلکی
غرو د علمی درجی تاکنه .

۷- پرهفو نورو موضوع عاتو
باندی غور کول چه علمی شورا ته
د دی اساسنامی د حکمو نو دروغی
او اغیزمنی تطبیقیدو په منظور
و پاندی کېږي .

۸- د قانون جوپولو د افتخاری
دکتورا ور کول .

شیپاړ سمه ماده :

د علمی شورا د غونه یو په وا تهن
کی د اساسی موضوع عاتو د بررسی
اود انتیوت د فعالیت د پرمخ -
بیولو په منظور اجرا یې کمیته
فعالیت کوي .

اجرا نیه کمیته متشکله ده
دانستیوت د رئیس ، مرستیا ل
اود دیپارتمنتونو رئیسان .

دانستیوت رئیس اود هفه په

اسلام حربانی

غیاب او معاون انسستیوت رهبری
نشتولالی کی مرستیال بی داجرا نیه
کمیته لارښوونه کوي .
میکند .

ماه هفدهم :

- (۱) انسستیوت دارای دیپار -
تمنت های ذیل میباشد :
۱ - دیپار تمنت قوانین کار و
اقتصادی .
۲ - دیپار تمنت قوانین مدنی و
تجارتی .
۳ - دیپار تمنت قوانین جزاً بی
و اداری .
۴ - دیپار تمنت حقوق بینالدول .
۵ - دیپار تمنت مطالعه ، نشریح
و تحقیق قوانین و علوم حقوقی .
۶ - دیپار تمنت رهبری میتود -
یکی خدمات حقوقی .

ماهه هجدهم :

- (۱) هر دیپار تمنت دارای رئیس
و اعضای مسلکی میباشد .
(۲) انسستیوت میتواند در صورت
ایجاد په صورت کی نور دیپار -
رانیز تاسیس نماید .

ماهه نزد هم :

بانظر داشت احکام مندرج این
اساستنامه وظایف دیپار تمنت ها
توسط لوایح خاص تنظیم میگردد
این لوایح بعد از منظوری شورا ای
علمی انسستیوت نافذ میگردد .

اوه لسمه ماده :
(۱) انسستیوت د لاندیو دیپار -
تمنتونو لرونکی ده :
۱ - دکار او اقتصادی قوا نینو
دیپار تمنت .
۲ - د مدنی او تجارتی قوانینو
دیپار تمنت .
۳ - د جزاً بی او اداری قوانینو
دیپار تمنت .
۴ - د دولتونو تر منځ د حقوقو
دیپار تمنت .

- ۵ - د قوانینو او حقوقی علومو
د مطالعی ، تشریح او خیبر لسو
دیپار تمنت .
۶ - د حقوقی خدمتونودمیتدیکی
لار بندونی دیپار تمنت .

اتلسمه ماده :

- (۱) هر دیپار تمنت د رئیس او
مسلکی غرو لرونکی ده .
(۲) انسستیوت کولای شی د
ایجاد په صورت کی نور دیپار -
تمنتونه هم منخته را پری .

نویسمه ماده :

د دی اساسنامی د مندر جو
حکمونو د په نظر کی لرلو سره د
دیپار تمنتونو دندی د مخانګو لایحو
په واسطه تنظیمیری . دا لایحه د
انسستیوت د علمی شورا له منظوری
وروسته نافذ پېږي .

سەمی خەنلە

فصل چەپارم درجات اعضايى كدر علمى ماده بىستم :

(۱) اعضايى كدر علمى انسىتىوت مشتمل است بر اعضايى شوراي علمى و اعضايى مسلكى انسىتىوت.
 (۲) در جات اعضايى كدر علمى انسىتىوت مطابق به سو يە علمى و تجارب عملى در امور قانونگذارى و تحقيقات علمى حقوقى عبارت است از :

- ۱ - قانون يار .
- ۲ - قانون مل .
- ۳ - قانون پال .
- ۴ - قانون وال .
- ۵ - قانون پوه .

ماده بىستو يكم :

شخص كە حايز دىپلوم لىسانسى از موسىسات علوم حقوقى باشد بە حيث نامزد قانون يار پىدىرفته شدە مىتواند مو سسات حقوقى بە اين منظور عبارت از پوهەنخى هاي حقوقى و شرعييات در داخل و موسىسات معادل آن در خارج كشور مىباشد دوره نامزدى سه سال مىباشد .

ماده بىست و دوم :

استادان پوهەنتون كە در علوم حقوقى حايز در جات علمى پوهەنيار،

خلورم فصل د علمى كدر د غرو درجي شىتمە ماده :

(۱) دانسىتىوت د علمى كدر غرى مشتمل دى دانسىتىوت د علمى شورا پە غرو او مسلكى غرو .
 (۲) دانسىتىوت د علمى كدر د غرو درجي د قانون جوپولو او علمى حقوقى خىپنۇ پە چارو كى د علمى سوپىي او علمى تجربى سره سە عبارت دى لە :

- ۱ - قانون يار .
- ۲ - قانون مل .
- ۳ - قانون پال .
- ۴ - قانون وال .
- ۵ - قانون پوه .

يووشىتمە ماده :

ھە چاچە د حقوقى علومو لە موسىسو ىخخە د لىسانس د دىپلوم لرونگى وي د قانون يار د نامزد پە توگە منل كىدای شى . حقوقى موسىسى پە دى منظور عبارت دى دھىيوا د پەدنە كى د حقوقو او شرعىياتو لە پوهەنخى او پە بېر كى د ھەنىپول موسىسى د نامزدى دورە درى كالە ده .

دوه وىشىتمە ماده :

د پوهەنتون استادان چە پە حقوقى علومو كى د پوهەنيار ، پوهەنمل ، پوهەندىپول او پوهەنوال او پوهاند دعلمى

لئه کې خەنەدە

پـو هنمـل ، پـو هـنـدـ وـى
پـو هـنـوـال وـ پـوـهـانـدـ باـشـنـدـ
باـلتـرـ تـيـبـ بـدـرـ جـاتـ قـانـوـ نـيـارـ ، قـاـ
نـونـمـلـ ، قـانـوـنـپـالـ . قـانـوـنـوـالـ وـقـانـوـنـ
پـوـهـ پـدـيـرـفـتـهـ شـدـهـ مـيـتـواـنـدـ .

استادان پـوهـنـتوـنـ کـهـ درـ عـلـومـ
حقـوقـيـ حـايـزـ درـ جـاتـ عـلـمـيـ پـوهـيـالـيـ
باـشـنـدـ بـحـيـثـ نـامـزـدـ قـانـوـنـيـارـ بـذـ
يرـفـتـهـ مـيـشـونـدـ .

دورـهـ نـامـزـدـيـ پـوهـيـالـيـ وـمـدـ تـيـ رـاـ
کـهـ درـ درـجـهـ يـوهـيـالـيـ سـپـيـرـيـ نـمـوـ دـهـ
درـ قـدـمـ تـرـفـيـعـ کـدـرـ عـلـمـيـ وـىـ بـدـرـجـهـ
قـانـوـنـيـارـ مـحـاسـبـهـ مـيـگـرـدـ .

ماـدـهـ بـيـسـتـ وـ سـومـ :

شـخـصـيـكـهـ درـ عـلـومـ حـقـوقـيـ حـايـزـ
ديـپـلـومـ دـكـتـورـاـ باـشـدـ بـحـيـثـ قـانـوـنـيـارـ
وـشـخـصـيـكـهـ حـايـزـ دـيـپـلـومـ مـاـفـوـقـ لـيـسـانـسـ
بـسـويـهـ ماـسـتـرـيـ يـامـعـادـلـ آـنـ باـشـدـ بـحـيـثـ
نـامـزـدـ قـانـوـنـيـارـ پـدـيـرـفـتـهـ مـيـشـودـ .

دورـهـ نـامـزـدـيـ بـرـايـ حـايـزـ دـيـپـلـومـ ماـ
فـوـقـ لـيـسـانـسـ دـوـسـالـ مـيـباـشـدـ .

ماـدـهـ بـيـسـتـ وـ چـارـمـ :

نـامـزـدـ قـانـوـنـيـارـ تـحـتـ شـرـايـطـ ذـيـلـ
بـدـرـجـهـ قـانـوـنـيـارـ اـرـتـقاءـ مـيـنـمـاـيدـ :
۱ـ سـپـرـيـ نـمـوـدنـ حـدـاقـلـ سـهـ
سـالـ خـدـمـتـ بـالـفـعـلـ درـ کـدـرـ عـلـمـيـ .
۲ـ اـرـايـهـ رـاـپـورـ اـهـلـيـتـ وـمـوـفـقـيـتـ
سـالـانـهـ اـزـ طـرفـ رـئـيـسـ دـيـپـارـ تـمـنـتـ

درجـوـ لـرـوـنـكـوـ وـىـ پـهـ تـرـتـيـبـ سـرهـ
دـ قـانـوـنـيـارـ ، قـانـوـنـمـلـ ، قـانـوـنـپـالـ
قـانـوـنـوـالـ اوـ قـانـوـنـ پـوـهـ پـهـ درـ جـوـ
مـنـلـ کـيـدـاـيـ شـىـ .

دـ پـوهـنـتوـنـ استـادـانـ چـهـ پـهـ حـقـوقـيـ
عـلـومـ کـيـ دـ پـوهـيـالـيـ دـ عـلـمـيـ درـ جـوـ
لـرـوـنـكـيـ وـىـ دـ قـانـوـنـيـارـ نـامـزـدـ پـهـ
تـوـگـهـ مـنـلـ کـيـزـيـ .

دـ پـوهـيـالـيـ دـ نـامـزـدـيـ دورـهـ اوـ هـغـىـ
مـودـيـ چـهـ دـ پـوهـيـالـيـ پـهـ درـ جـهـ کـىـ
تـيـرـهـ کـپـرـيـ دـ قـانـوـنـيـارـ درـ جـىـ تـهـ دـ
هـغـهـ دـ عـلـمـيـ کـدـرـ دـ تـرـفـيـعـ بـهـ قـلـمـ
کـيـ شـمـيـرـلـ کـيـزـيـ .

دـرـيـ وـيـشـتـمـهـ ماـدـهـ :

هـفـهـ خـوـكـ چـهـ پـهـ حـقـوقـيـ عـلـومـ
کـيـ دـ دـکـتـورـ اـدـ دـيـپـلـومـ لـرـوـنـكـيـ وـىـ
دـ قـانـوـنـيـارـ پـهـ تـوـگـهـ اوـ هـغـهـ خـوـكـ چـهـ
لـهـ لـيـسـانـسـ خـخـهـ پـورـتـهـ دـمـاسـتـرـيـ
يـادـ هـغـىـ اـنـهـولـ دـيـپـلـومـ لـرـوـنـكـيـ وـىـ
دـ قـانـوـنـيـارـ دـنـامـزـدـ پـهـ تـوـگـهـ مـنـلـ
کـيـزـيـ .

لـيـسـانـسـ خـخـهـ دـ پـورـتـهـ دـيـپـلـومـ
لـرـوـنـكـيـ تـهـدـنـامـزـدـيـ دـورـهـ دـوـهـ کـالـهـ دـهـ .

خـلـوـرـ وـيـشـتـمـهـ ماـدـهـ :

دـ قـانـوـنـيـارـ نـامـزـدـ تـرـ لـانـدـنـيـيـوـ
شـرـايـطـ لـانـدـيـ دـ قـانـوـنـ يـارـ پـهـ درـجـهـ

لـورـتـياـ موـمـيـ :

۱ـ پـهـ عـلـمـيـ کـدـرـ کـيـ دـبـالـفـعـلـ
خـدـمـتـ لـبـ تـرـ لـبـهـ درـيـ کـالـ اـتـيـرـوـلـ .
۲ـ دـ دـيـپـارـ تـمـنـتـ دـ رـئـيـسـ لـخـواـ
دـكـلـنـيـ اـهـلـيـتـ اوـ بـرـيـاـ لـيـتـوبـ رـاـپـورـ

اسئه و جواب

و پاندی کول ، دنه بریالی کیدو په صورت کی د نامزدی دوره یوه کال مزدی برای یکسال دیگر تمدید میگردد .

هر گاه نامزد به ترفیع علمی موفق نگردد از انتستیتوت منفک میشود .

ماده بیست و پنجم :

قانون نیار تحت شرایط ذیل بدرجہ
قانون مل ارتقاء می نماید :

۱- سپری نمودن حداقل سه سال
خدمت بالفعل در کدر علمی .

۲- تالیف یا ترجمه یک اثر
حقوقی .

۳- ارایه راپور اهلیت و موفقیت
سالانه از طرف رئیس دیپارتمان
و مصوبه شورای عالی .
ماده بیست و ششم :

قانون نمل تحت شرایط ذیل به
درجہ قانون پال ارتقاء مینماید :

۱- سپری نمودن حداقل سه
سال خدمت بالفعل در کدر علمی .
۲- تالیف یا ترجمه دو اثر
حقوقی .

۳- ارایه راپور اهلیت و موفقیت
سالانه از طرف دیپارتمان
شورای عالی .

در صورت عدم موفقیت دوره نامزدی کی د نامزدی دوره یوه کال نور او برد یبری . که نامزد علمی

ترفیع ته بریالی و نشی له انتستیتوت
حمنه گوبنہ کیبری .

پنجم ویشتمه ماده :

قانونیار تر لاندنسیو شرایط
لاندی دقانون مل په درجه لوړ تیا
مومنی :

۱- په علمی کدر کی لب تر لب
دری کاله بالفعل خدمت ترسره
کول .

۲- د یو حقوقی اثر تالیف یا
ژباره .

۳- د دیپارتمان د رئیس لخوا
د اهلیت او بریا لیتوب کلنی راپور
و پاندی کول او د علمی شورا مصوبه .
شیپن ویشتمه ماده :

قانون نمل تر لاندنسیو شرایط
لاندی د قانون پال در جسی
ته لوړ تیا مومنی :

۱- په علمی کدر کی لب تر لب
دری کاله بالفعل خدمت ترسره کول .

۲- د دو حقوقی اثر نو تالیف
یا ژباره .

۳- د دیپارتمان د لخوا د اهلیت
او بریا لیتوب کلنی راپور و پاندی
کول او د علمی شورا تصویب .

سرکمی حکیم

ماده بیست و هفتم :

قانون نپال تحت شرایط ذیل به درجه قانون وال ارتقاء مینماید :
 ۱- سپری نمودن حداقل سه سال خدمت بالفعل در کدر علمی .
 ۲- تالیف یا ترجمه سه اثر حقوقی .

۳- ارائه راپور اهلیت و موفقیت در هر سال از طرف رئیس دیبا - رتمنت و تصویب شورای علمی .

ماده بیست و هشتم :

قانون وال تحت شرایط ذیل به درجه قانون پوه ارتقاء مینماید :
 ۱- سپری نمودن حداقل سه سال خدمت بالفعل در کدر علمی .
 ۲- تالیف یا ترجمه چهار اثر حقوقی .

۳- تالیف یک رساله بکر علمی مربوط بنظام حقوقی افغا نستا ن به تایید روسای دیپارتمان .
 ۴- ارایه راپور اهلیت از طرف رئیس دیپارتمان و تصویب شورای علمی .

ماد بیست و نهم :

(۱) د علمی شورا د هغو غرو
 اهلیت چه د انتیوت د تاکلی که در چوکات دیپارتمان معین در

اوہ ویشته ماده :

قانون نپال تر لاندنسیو شرایط لاندی دقانو نوال درجی ته لوپتیا مومنی :
 ۱- په علمی کدر کی لب نرلیپه دری کاله بالفعل خدمت ترسره کول .
 ۲- د دریو حقوقی اثرو نو تا - لیف یا زبایه .

۳- د دیپارتمان د رئیس لخوا په هر کال کی د اهلیت او بریا - لیتروب راپور و پاندی کول او د علمی شورا تصویب .

اته ویشته ماده :

قانون وال تر لاندنسیو شرایط لاندی د قانون پوه درجی ته لوپتیا مومنی :
 ۱- په علمی کدر کی لب نر لب ه دری کاله بالفعل خدمت ترسره کول .
 ۲- د خلورو حقوقی اثرو نو تا - لیف یا زبایه .

۳- د دیپارتمان د رئیسانو په تایید د افغا نستان په حقوقی نظام پوری د یوی عنمی بکری رسالی تالیف کول .
 ۴- د دیپارتمان د رئیس لخوا د اهلیت د راپور و پاندی کول او د علمی شورا تصویب .

نه ویشته ماده :

لایهه جنریل

دیپار تمنت په چوکامه کې دنده نه انسټیتوت اجرای وظیفه نمیکنند تر سره کوي د عدلیي وزیر لخوا تو سط وزیر عدليه تثبیت میشود . تاکل کېزی .

(۲) راپور اهلیت برای ارتقای درجه علمی رئیس دیپار تمنت از طرف معاون و برای ارتقای درجه علمی معاون از طرف رئیس انسټیتوت و برای ارتقای درجه علمی رئیس انسټیتوت و معین وزارت عدليه از طرف وزیر عدليه ترتیب میشود .

(۳) در صورت عدم موجو دیت یکی از مقامات شامل سلسله مراتب مقام بالا تر راپور اهلیت را ترتیب میدهد .

ماده سی ام :

ارز یابی آثار علمی جهت ارتقای درجه علمی از طرف هیئت که تو سط کمیته اجرا نیه انسټیتوت تعیین میگردد صورت میگیرد .

نتیجه ارز یابی بعد از تایید شورای علمی انسټیتوت مدار اعتبار میباشد .

ماده سی و یکم :

ثبت و ترفع در جات علمی اعضاي کدر علمی انسټیتوت از لاندانيو مقامونو خیله صورت نیسي: مقامات آتی صورت میگیرد :

(۲) د دیپار تمنت د رئیس د علمی درجی د لوړ تیا لپاره داهليت راپور د مرستیاں اوډ مرستیاں د علمی درجی د لوړ تیا لپاره د انسټیتوت د رئیس لخوا او د انسټیتوت د رئیس اوډ عدلیي وزارت د معین د علمی درجی د لوړ تیا لپاره د عدلیي د وزیر لخوا جوړیزی .

(۳) د مراتبو په لوړ کې د شا ملو مقامونو د یوی د نشتوا لې په صورت کې پور تني مقام داهليت راپور جوړوی .

دیرشمہ ماده :

د علمی درجی د لوړ تیا لپاره د عدلیي اثرنو از زبنت میند ل دهغه هیات لخوا چه دانستیتوت داجرا نیه کمیتی پواسطه تاکل کېزی صورت نیسي .

دارز بنت میندلو نتیجه د انسټیتوت د علمی شورا د تایید نه وروسته د اعتبار وړو ده .

یو دیرشمہ ماده :

دانستیتوت د علمی کدر د غرو د علمی درجی تاګنه او ترفع له لاندانيو مقامونو خیله صورت نیسي:

هېزىتىپىلىخانى

۱- قانونىيار ، قانو نمل و قانو-
نپال بە پىشىھاد انسىتىوت تاييد
شوراى علمى و منظورى و زىر
عدىيە .

۲- قانون وال و قانون پوه بە
پىشىھاد انسىتىوت و تاييد شوراى
علمى و منظورى رئيس شوراى
وزيران جمهورى دمو كرا تىك
افغا نستان .

۱- قانونىyar ، قانو نمل او فا -
نوپال د انسىتىوت پە پىشىھاد
علمى شورا بە تاييد او د عدلىسى
وزير پە منظوري .

۲- قانونو ال او قانون پـود
انسىتىوت پە پىشىھاد ، د علمى
شورا د تاييد او د افغا نستان د مو-
كراتىك جمهورىت د وزيرانو شورا
پە منظوري .

فصل پنجم احكام نهايى

پنجم فصل وروستنى حکم و نه

ماده سى و دوم:

اعضائى كدر علمى انسىتىوت با
رعايت احتمام قانون حقوق و امتيازات
اعضائى كدر علمى انسىتىوت امور
قانونىڭىز ارى و تحقيقات علمى حقوق-
قى واين اساسنامه واجد كلىي
حقوق و تابع جميع مكلفيت هاي قا-
نون مامورىزىن در لىت مىباشد .

ماده سى و سوم :

هر گاه عضو كدر علمى دىرسعبات
انسىتىوت بە اجرای امور ادارى
مقرر گردد مستحق حقوق و امتيازات
كدر علمى مى باشد .

ماده سى و چارم :

اين اساسنامه از تاريخ تصو يب
نافذ ودر جريده رسمي نشر مى
گردد .

دوه ديرشمە ماده :

دانسىتىوت د علمى كدر غرى .
قانون جوپولو د چارو او د علمى
حقوقى خىير نو دانسىتىوت د علمى
كدر د غرو د حقوق او امتياز و نو
د قانون او د دىرىخى اساسنامى د حكمونو
د پە پام كى نىيولو سره د دولت د
مامورىيۇ د قانون دەقول حقوق قولرو-
نكى او دەقولو مكلفيتو نو تابع دى .

درى ديرشمە ماده :

كە د علمى كدر غرى دانسىتىوت
پە خانگىو كى د ادارى چارو پە اجرا
كولو مقرر شى د علمى كدر د حقوقو
او امتياز و نو مستحق دى .

خلدور ديرشمە ماده :

دا اساسنامە د تصويب لە نىتهى
شخنه نافذ او پە رسمي جريده كى
خپرىيۇ .

هېزمى خەنلار

د دى پە نافذىدو سرە د ۱۳۶۰. د
کال د سر ئاطان د ۱۵ نىتىپە
امور قانونگە ارى و تحقىقات علمى
(۴۸۵) گىنه رسمى جرييده كىخپرى
شىوى د قانون جوپولو د چارو او
حقوقى منتشرە شىمارە (۴۸۵)
علمى حقوقى خىپرۇ د انىستيتوت
مورخ ۱۵ سر ئاطان ۱۳۶۰ جرييده
اساسنامە او د دى پە خلاف نور
رسمى واحكام مغاير آن ملغى شنا-
حڪمو نە لغوه گەپل كىپرى .
ختە مىشود .

اشتران سالانه

داخل کشور	۳۰۰	افغانی
خارج کشور	۵	دلار امریکایی
محصلین با رانه تصدیق	۱۵	افغانی

بهای یک شماره (۵۰) افغانی

THE DEMOCRATIC REPUBLIC
OF AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE
OFFICIAL
GAZETTE

Editor: **A. Zahir Wazeen**
ISSUE: NO. 632
DATE: APRIL 14, 1987

دولتی مطبعه

د چاپ شمیر (۵۰۰) گنہ